



## Bioko a través de la naturaleza y la cultura<sup>1</sup>

José León Sánchez Vega<sup>2</sup>

Recibido: 25 de abril del 2018 / Enviado a evaluar: 27 de abril del 2018 / Aceptado: 3 de septiembre del 2018

**Resumen.** Llamada originalmente Etulá por la población autóctona de la isla, los bubis; Formosa y posteriormente Fernando Poo por los europeos; o Macías Nguema Biyogo por el presidente del mismo nombre; la actual isla de Bioko, ubicada en el Golfo de Guinea y perteneciente a la república de Guinea Ecuatorial, es uno de los territorios del África Ecuatorial con mayor riqueza natural y etnográfica. Sin embargo, es uno de los destinos turísticos menos visitados de todo el continente. Pocos son los turistas que se deciden por esta isla para disfrutar de unos días de vacaciones y desconexión, muy probablemente por la imagen política y sanitaria, principalmente, que tiene a nivel exterior. No obstante, también influye la casi completa pasividad por parte del gobierno respecto del sector turístico hasta hace pocos años. Por su parte, España, tanto por razones históricas como lingüísticas, es uno de los países donde puede existir un mayor número de turistas potenciales, por lo que dar a conocer este lugar a los españoles supone un aporte destacable a la carrera que está llevando a cabo el gobierno ecuatoguineano en los últimos años para impulsar el turismo. Una de las mejores formas de atraer dicho turismo, ya sea proveniente de España o de cualquier otro país, es una descripción de los diferentes recursos turísticos existentes, en este caso, en Bioko, como se realiza, tras una parte preliminar, en las siguientes páginas.

**Palabras clave:** Bioko; naturaleza; cultura; turismo; África Ecuatorial; etnografía.

### [en] Bioko through nature and culture

**Abstract.** Firstly named Etulá by the native population of the island; Formosa and, afterwards Fernando Poo by europeans; or Macías Nguema Biyogo by the president with the same name; Bioko island, located in the Gulf of Guinea and as part of Equatorial Guinea, is one of the regions of all Equatorial Africa with the greatest natural and ethnographic wealth. However, it is one of the least visited destination in the continent. There are few tourists that decide to visit the Bioko Island for their holidays, probably cause of political and sanitary conditions image that it has internationally. Nevertheless, the low rate of tourism in the island is also due to the passivity of the government regarding to tourism till few years ago. Spain, owing to historical and linguistic reasons, is one of the countries where there can be more prospective tourism to Bioko. Thus, promoting this tourist destination to attract spanish people is an important contribution to the plans that, nowadays, the equatoguinean government is carrying out to

<sup>1</sup> El presente estudio ha sido dirigido por la profesora Dr<sup>a</sup> María Sotelo Pérez (Universidad Rey Juan Carlos, URJC).

<sup>2</sup> Universidad Rey Juan Carlos.  
E-mail: tourist7414@gmail.com

the tourism. One way to allure that tourism, unimportant it is from Spain or any other country, is describe different resources that are located in the island. That description will be made, after a preliminary part, on the following pages.

**Keywords:** Bioko; nature; culture; tourism; Equatorial Africa; ethnography..

## [fr] Bioko à travers la nature et la culture

**Résumé.** Appelé à l'origine Etulá par la population autochtone de l'île, le bubis; Formosa et plus tard Fernando Poo pour les Européens; ou Macías Nguema Biyogo par le président du même nom; L'île actuelle de Bioko, située dans le golfe de Guinée et appartenant à la République de Guinée équatoriale, est l'un des territoires de l'Afrique équatoriale avec une plus grande richesse naturelle et ethnographique. Cependant, c'est l'une des destinations touristiques les moins visitées de tout le continent. Peu de touristes choisissent cette île pour profiter de quelques jours de vacances et de déconnexion, probablement en raison de son image politique et sanitaire, principalement à l'étranger. Cependant, il est également influencé par la passivité presque totale du gouvernement à l'égard du secteur du tourisme jusqu'à il y a quelques années. Pour sa part, l'Espagne, pour des raisons à la fois historiques et linguistiques, est l'un des pays où le nombre de touristes potentiels est plus important; faire connaître cet endroit à l'espagnol constitue donc une contribution remarquable à la course qui conduit à gouvernement équato-guinéen au cours des dernières années pour stimuler le tourisme. L'un des meilleurs moyens d'attirer un tel tourisme, en provenance d'Espagne ou de tout autre pays, consiste à décrire les différentes ressources touristiques existantes, en l'occurrence à Bioko, comme cela a été fait, après une partie préliminaire, dans ce qui suit: des pages.

**Mots-clés:** Bioko; la nature; la culture; le tourisme; Afrique équatoriale; ethnographie.

**Cómo citar.** Sánchez Vega, J.L. (2018): Bioko a través de la naturaleza y la cultura. *Observatorio Medioambiental*, 21, 271-328.

**Sumario.** 1. Introducción. 2. Justificación, objetivos y metodología. 3. Análisis geográfico del territorio. 3.1. Medio físico. 3.1.1. Geología y geomorfología. 3.1.2. Hidrografía. 3.1.3. Climatología. 3.1.4. Biogeografía. 3.2. Medio humano. 3.2.1. Población y corrientes migratorias. 3.2.2. Economía. 3.2.3. Acercamiento histórico al pueblo bubí. 3.2.4. Religión del pueblo bubí. 3.2.5. Folclore del pueblo bubí. 4. El sector turístico en Bioko. 4.1. Infraestructuras turísticas en la isla de Bioko: transporte y alojamientos. 5. Itinerario turístico. 6. Conclusiones. 7. Bibliografía.

## 1. Introducción

Bioko, la isla principal de la República de Guinea Ecuatorial (GQ) y donde se encuentra la capital del Estado, Malabo, es sin lugar a dudas un centro de tradición, historia, naturaleza y cultura muy poco conocido por gran parte del mundo, incluidos los propios españoles, pese a haber estado unidos históricamente, culturalmente, e incluso, sentimentalmente hasta hace poco menos de medio siglo. Sin embargo, los recursos de los que dispone el Estado, y más concretamente la isla de Bioko, en la que se centra este escrito, han sido, y son aún en la actualidad, poco explotados turísticamente, dándose un escaso interés por parte del gobierno estatal, en dar a conocer al mundo la riqueza que existe en el territorio. Un ejemplo de ello es la ausencia de representación ecuatoguineana en la mayoría de las ferias internacionales de turismo. En el caso de España, país en el que, por razones históricas, culturales y

lingüísticas, tiene una “cierta” facilidad para promover una mayor demanda turística, ha estado ausente en la mayor parte de las ediciones de FITUR<sup>3</sup>, salvo en contadas ocasiones como la de 2017; y no ha sido hasta la edición de 2018 cuando se ha presentado un stand propio del país.

La importancia del sector turístico en el territorio nunca ha sido relevante. Pese a haber tenido alguna leve presencia en el PIB de Guinea Ecuatorial desde los últimos años de época colonial, nunca ha representado una parte importante del mismo, debido, principalmente, a lo industrializado que es el país y a la poca disposición por parte del gobierno estatal, tanto de la creación de infraestructuras acordes a satisfacer las necesidades de turistas potenciales, como de impulsar dicho sector en general. Es de hecho esta relegación a un puesto casi irrelevante, la que ha conllevado a la escasa apertura del país al exterior a nivel turístico, y la ausencia de iniciativas para facilitar la llegada de turistas al territorio, salvo casos concretos como los procedentes de Estados Unidos.

Es por este escaso conocimiento y difusión internacional, y en concreto en España, de las riquezas del territorio ecuatoguineano, y en particular de la isla de Bioko, por lo que en las páginas siguientes se tratará de describir los principales recursos turísticos del territorio, previo análisis general del medio físico y humano de la isla, para así ubicarnos temporal y espacialmente. Dentro del análisis del medio humano se realizará una profundización en la historia y cultura de la población bubí, autóctona del territorio y una de las bases principales del atractivo cultural y etnográfico de la isla. Igualmente se procederá a analizar la situación actual del sector turístico en Guinea Ecuatorial en general y en Bioko en particular, para entender más en profundidad la situación actual del sector.

Para finalizar, y así crear una opción real de turismo en el territorio, se propondrá un itinerario turístico de carácter etnográfico-natural en la isla de Bioko, a través de la tradición y la cultura bubí, sin dejar de lado los relevantes recursos naturales del territorio. Todo ello acompañado de un breve análisis de los recursos existentes en la isla y teniendo en cuenta las mayores o menores facilidades existentes en el estado ecuatoguineano para realizar la actividad turística.

## **2. Justificación, objetivos y metodología**

El desconocimiento de un lugar lleno de riqueza, tanto en el ámbito etnográfico como en el natural, junto con el gran potencial turístico, en su mayoría aún sin explotar, y la “relación histórica” entre este territorio en el Golfo de Guinea y España, es lo que me

---

<sup>3</sup> FITUR (Feria Internacional del Turismo), es una de las ferias de turismo más importantes del mundo. En ella, tanto los países como las empresas turísticas tratan de vender sus destinos o productos a nivel internacional. En la edición de 2017 tuvieron presencia más de 9.500 empresas del sector, pertenecientes a 165 países diferentes del mundo, entre ellos GQ.

ha llevado a decidir realizar un análisis del territorio, de su cultura y tradiciones, de los recursos turísticos del mismo y de las facilidades, o no, para poder visitar este maravilloso territorio ubicado a más de 150 kilómetros de la parte continental de Guinea Ecuatorial. Igualmente, en lo que respecta a la demanda turística, un territorio ligado en el tiempo a la historia de nuestro país, de nuestros antepasados recientes, y cuyo idioma oficial es el castellano, puede facilitar bastante el aumento del interés de la población española por visitar un pedacito de nuestra historia.

Si bien, el desconocimiento por una parte considerable de la población, tanto de la ubicación del territorio, como de sus recursos, es un evidente punto débil a la hora de pretender difundir la actividad turística hacia éste. Es por ello que he decidido dar a conocer las mismas, tras la realización del ya mencionado análisis y descripción de los principales recursos turísticos de la zona, mediante la elaboración de una alternativa de recorrido turístico por la isla.

Para llegar a dicha descripción de los recursos ha sido necesario un previo análisis del medio geográfico y humano de Bioko; y, dentro de este último, centrarse principalmente en los aspectos de carácter más etnográfico (historia, religión, cultura, etc.). Dicho análisis de los diferentes medios del territorio ha sido posible gracias a la diferente documentación, principalmente bibliográfica, que he podido adquirir en dos centros bibliotecarios pertenecientes al Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC): la biblioteca del Real Jardín Botánico, para toda aquella documentación relacionada con el medio físico; y la biblioteca Tomas Navarro, centrada en las ciencias sociales, para lo referente al medio humano, en especial al aquellos puntos de carácter más etnográfico. Igualmente he realizado una amplia consulta a diferentes atlas geográficos y guías turísticas, tanto de hace algunas décadas como recientes para ampliar la información del territorio, sobre todo en lo referente al sector turístico del país: lugares de alojamiento, medios de transporte, documentación necesaria para la entrada al país, franja horario, etc.

En el ámbito económico y demográfico me ha sido de gran utilidad los datos aportados por el Instituto Nacional de Estadística de Guinea Ecuatorial (INEGE), los cuales han sido adquiridos de manera virtual a través de la web oficial del INEGE. También he recurrido a diferentes webs de carácter turística y a algunos documentales para ampliar la información acerca de los recursos turísticos de la isla.

Partiré, por tanto, de la idea medianamente “generalizada” de que Bioko, al igual que la mayor parte del África ecuatorial, es un lugar poco atractivo a nivel turístico, debido a las condiciones económicas, sanitarias, políticas y de seguridad que se dan en el territorio; y trataré de dar destapar y dar a conocer, desde la etnografía y la naturaleza, lo mejor de Bioko, un territorio compuesto por una población y unos lugares que merecen la pena conocer.

### 3. Análisis geográfico del territorio

El territorio insular de Bioko contiene dos de las siete<sup>4</sup> provincias que componen Guinea Ecuatorial: Bioko del Norte, en donde se encuentra la capital del país, Malabo, y que constituye la segunda provincia más poblada del Estado; y Bioko del Sur, cuya principal ciudad es San Carlos de Luba.

Figura 1. Mapa de división provincial de Guinea Ecuatorial.

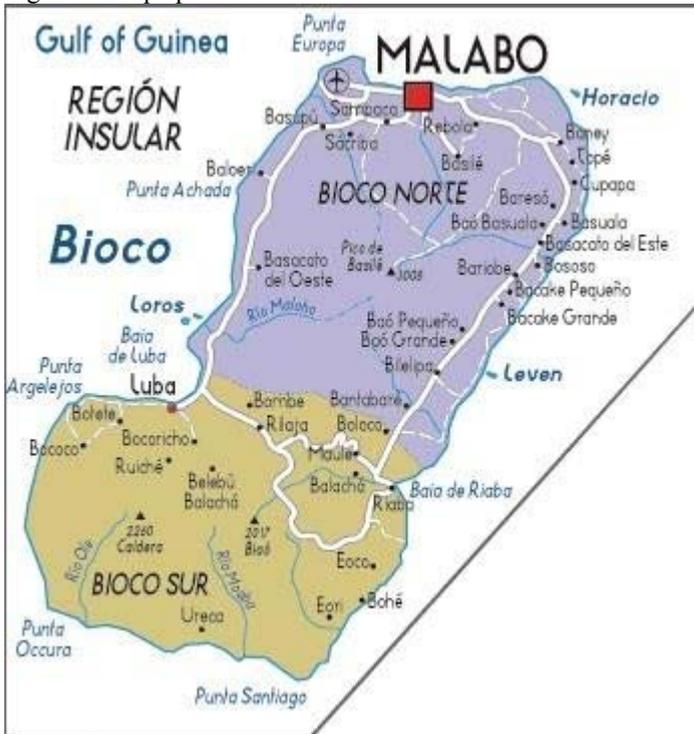


Fuente: [www.afroredinfo](http://www.afroredinfo) –la revista de la comunidad africana de España

Bioko del Norte, cuya capital es Rébola, está a su vez dividida en dos distritos: Malabo y Baney. Bioko del sur, con capital en Luba, por su parte, se divide en los distritos de Luba y Riaba (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

<sup>4</sup> En 2020 se inaugurará la nueva ciudad de Oyala o Ciudad de la paz, que será la capital de la nueva división provincial, aún con pocos datos sobre ella: Ciudad administrativa de Djibloho (Instituto Nacional de Estadística de Guinea Ecuatorial, 2017).

Figura 2. Mapa político de Bioko.



Fuente: [www.mappery.com](http://www.mappery.com)

### 3.1. Medio físico

La isla de Bioko, ubicada en pleno Golfo de Guinea, concretamente en la bahía de Biafra, frente a las costas de Douala, la ciudad más poblada de Camerún, es el principal territorio que compone la parte insular de Guinea Ecuatorial, y donde se encuentra Malabo, la capital del Estado.

Es de destacar el hecho de que Bioko, enmarcada geográfica y bioclimáticamente en lo que se conoce como África Ecuatorial<sup>5</sup>, está bastante más cerca de las costa camerunés, a 40 km., que de la costa de la parte continental del país, a unos 100 km al noroeste (Martín Roda y Nieto, 2014).

<sup>5</sup> Entendiendo África Ecuatorial como la zona africana en la que están presentes los caracteres típicos del clima ecuatorial: normalmente entre los 10° de latitud norte y los 5° de latitud sur respecto del Ecuador matemático.

Debido a su ubicación, su uso horario es el GMT + 1 hora, coincidiendo por tanto la hora con la de la España peninsular (V.V.A.A., *La gran enciclopedia de los países*, 2009).

### 3.1.1. Geología y geomorfología

Con una superficie de 2017 km<sup>2</sup>, lo que supone el 7,2% del total del territorio estatal, la isla de Bioko es un macizo volcánico que “forma parte de la diagonal volcánica que desde Santa Elena, continúa por Annobón. Sao Tomé, Príncipe, y penetra en el continente en el Macizo de Camerún, concluyendo en el lago Chad” (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985: p. 11). Es la isla más grande en superficie de todas las que conforman el área insular del país y destaca por su forma alargada.

El relieve insular, de carácter accidentado, cuenta con dos principales alineaciones de sistemas montañosos: una meridional y otra septentrional, separadas por una depresión dirección este-oeste, la depresión de Musola (V.V.A.A., “*Magna. Gran Atlas Universal y de España*”, 2002). Dicha depresión, cuya altitud máxima no supera los 1000m. en todo su trayecto, es una especie de corredor que comunica las bahías de Luba, al suroeste, y de Riaba, al sureste. Otra depresión a destacar es el Collado de Belebú, que, siendo menos acusada y amplia que la de Musola, da lugar a la vía de penetración desde Luba a Ureca. En ella se encuentra, además, la laguna de Erri (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985). También importante, especialmente por su riqueza natural, es el valle de Moka, situado en la parte central de Bioko, a unos 1.200m de altitud, y caracterizado por un microclima fresco, lo que permite el cultivo de productos que no pueden desarrollarse en otras áreas de la isla, como los tomates.

Dentro de las cumbres de la isla, destacan tres, todas ellas pertenecientes a antiguos volcanes ya extintos:

- El Pico Basilé (antiguamente llamado de Santa Isabel), ubicado en el área centro-norte de la isla, constituye el punto más alto de todo el país, con 3.011m. de altura<sup>6</sup>. Su cumbre está formada por al menos tres cráteres con una constante evolución geomorfológica (Zafra Calvo, 2005).
- Caldera de Luba. Con una altura máxima de 2.261m., esta formación volcánica, ubicada en el sur de la isla, forma parte principal de la Reserva Científica de la Caldera de Luba.
- Pico de Biaó, ubicado en la zona sur de la isla, en el valle de Moka, está incluido en el área protegida de la Reserva Científica de la Caldera de Luba, donde se encuentra un cráter de un kilómetro de alto y unos cinco de diámetro. La cima de este cono volcánico representa el tercer punto más alto

---

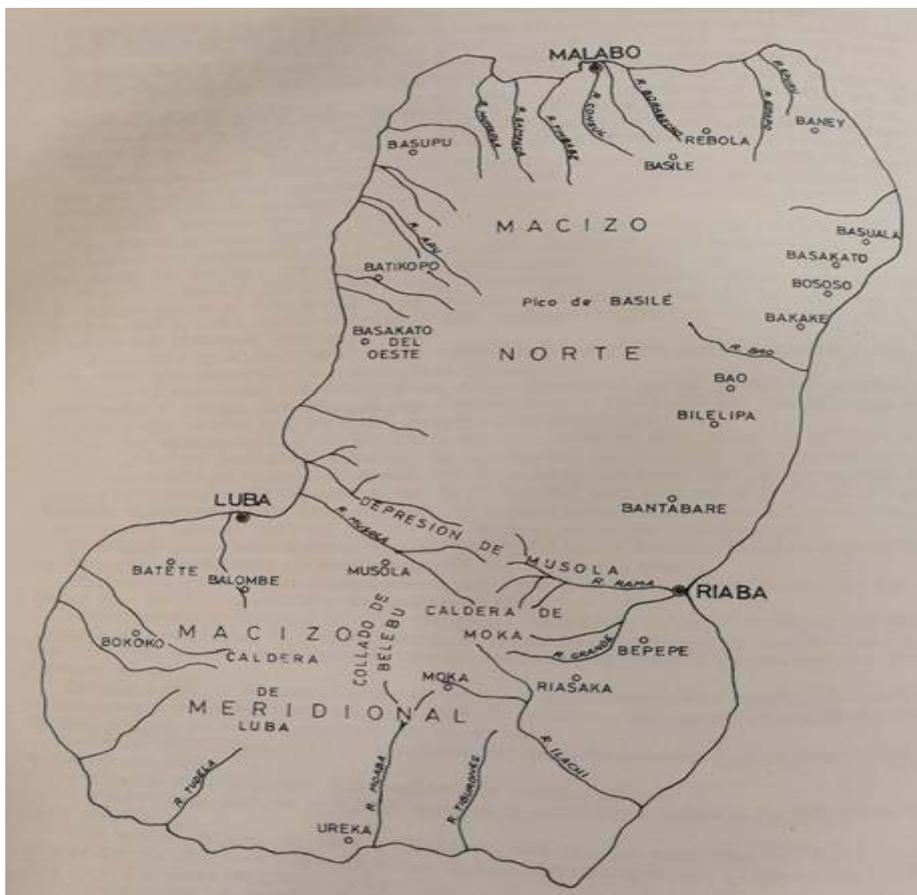
<sup>6</sup> Según algunas fuentes como *La gran enciclopedia de los países*. Vol. 17: África Occidental y otras publicaciones geográficas, la altura del pico sería de 3008m.

de la isla (detrás de la altura máxima de la Caldera de Luba) y de todo el país, con una altura de 2009m. Sus dos cráteres albergan dos importantes lagos: el de Biaó, ubicado en el cráter situado en la cima; y el de Loreto, situado en la ladera dirección N.E.

- Pico de San Joaquín, localizado igualmente en el área sur de la isla, se encuentra a poca distancia de la ciudad de Moka. Con su altura de 1.957m., supone la cuarta altura de la isla y del país (teniendo en cuenta la Caldera de Luba).

Otras formaciones montañosas de menor importancia son el Pico Misterio o el Monte Batete, entre otros. También es de destacar algunas mesetas como la meseta de Pallón.

Figura 3. Mapa físico de Bioko.



Fuente: De Castro Antolín, M.L., De la Calle Muñoz, M<sup>a</sup> L., (1985), Geografía de Guinea Ecuatorial, Madrid, Villena Artes Gráficas.

Debido a su origen volcánico, diferentes formas de relieve como las calderas son habituales, distinguiéndose las de Bonyoma y la de Luba, esta última parte principal de la Reserva Científica de la Caldera de Luba (Gutiérrez, 2004). Por su parte, la actividad volcánica en el territorio ha estado latente hasta hace poco menos de un siglo, siendo una de las últimas muestras los movimientos sísmicos de 1922. En la actualidad puede verse dicha actividad en los manantiales carbónicos de Mioko, entre otros (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

En el área litoral predominan los acantilados y las bahías al mismo tiempo; y, próximas a la costa se encuentran, en diferentes puntos, diversas islas de pequeño tamaño e islotes que enriquecen, aún más, el valor natural del territorio. Ejemplos de dichas islas e islotes son los Islotes Henríquez, al norte, muy próximas a las costas de Malabo; los islotes Primos, en la costa noroeste, frente a Basupú<sup>7</sup>; o las islas de los Loros, frente a las costas del centro-oeste de la isla (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

Referente a los suelos, la isla se halla formada enteramente por rocas volcánicas, lo que da lugar a unos suelos que se han tipificado como andosoles. Este tipo de suelos engloba a aquellos de origen volcánico, color oscuro y muy perforados. Se caracterizan por su facilidad para “almacenar agua e incorporar la materia orgánica proveniente de la descomposición de la vegetación” (Zafra Calvo, 2005: p. 21) lo que les convierte en unos suelos muy fértiles; aunque el clima húmedo y cálido junto con el alto porcentaje de territorio ocupado por bosque, disminuyen la variedad de cultivos posibles. Por su parte, los suelos de las vertientes y tierras altas, formados por la descomposición de la roca, se caracterizan por una textura arcillosa (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

### **3.1.2. Hidrografía**

En cuanto a la hidrografía del territorio, ésta se caracteriza por la presencia de torrentes o riachuelos de pequeña longitud y gran fuerza erosiva, no existiendo ningún río de gran caudal reseñable. Dichos riachuelos suelen ser más caudalosos y permanentes en el sur, donde las precipitaciones son más frecuentes. Por su parte, en el norte de la isla, el caudal de los mismos depende de la estación lluviosa, ya que el resto del año la cantidad de agua que llevan es bastante menor, llegando incluso a secarse algunos de ellos en la estación seca. Nos obstante, ninguna corriente de agua existente en la isla suele ser de gran longitud: no suelen superarse los 20 kilómetros de recorrido.

---

<sup>7</sup> Basupú es un pueblo ubicado unos cuantos kilómetros al suroeste de Malabo, muy cercano a la costa noroccidental de Bioko.

Una característica de los torrentes y riachuelos de la isla, son los rápidos y las “pequeñas cascadas” de hasta 250m. que se forman a lo largo de su recorrido o cerca de la desembocadura, debido al fuerte desnivel del territorio.

Según las vertientes, se pueden agrupar los ríos en:

- Vertiente norte: Está formada por corrientes de agua nacen en el Pico Basilé y desembocan en el la costa norte de la isla. Destacan el Sampaka y el Timbabé, entre otros. Sus aguas abastecen a ciudades como Malabo.
- Vertiente oeste: Suelen tener un recorrido mayor que, por ejemplo, los de la vertiente norte. Son importantes de mencionar algunos como el Apu o el Musola. Sobre este último “se han construido los saltos de Musola que proporcionan agua y electricidad a Luba, Etepo y Bisambú” (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985: p. 16).
- Vertiente sur: En esta vertiente se encuadran las corrientes más importantes de la isla, destacando el Tiburones, el Tudela, el Loara y el Moaba, que es la corriente de agua más caudalosa de la isla. Una característica de los cursos de agua de esta vertiente, como el Loara o el Moaba, es su desembocadura en forma de cascada.
- Vertiente este: De esta vertiente cabe destacar el Iladyi o Ilachi, que nace en el macizo de Biaó. De menor importancia es el Baó.

En lo que respecta a los lagos, éstos se han formado, en su práctica totalidad, en los cráteres existentes en el territorio. Es por ello que se suelen ubicar en alturas considerables y tener un perímetro redondeado. De entre ellos, destacan por su importancia y, los lagos Loreto, el Claret y el de Biaó.

### 3.1.3. Climatología

La ubicación próxima al ecuador, al norte del mismo, otorga a la isla un clima ecuatorial húmedo y cálido, siendo habituales las temperaturas cálidas –de entre 20°C y 30 °C- durante todo el año; teniendo por ejemplo en la capital, Malabo, ubicada al norte de la isla, una temperatura media anual en torno a los 25 °C (V.V.A.A., “La gran enciclopedia de los países”, 2009). Sin embargo, el relieve característico de la isla marca diferencias térmicas y pluviométricas altitudinales, siendo, por ejemplo, más frías las temperaturas cuanto más se asciende en altura.

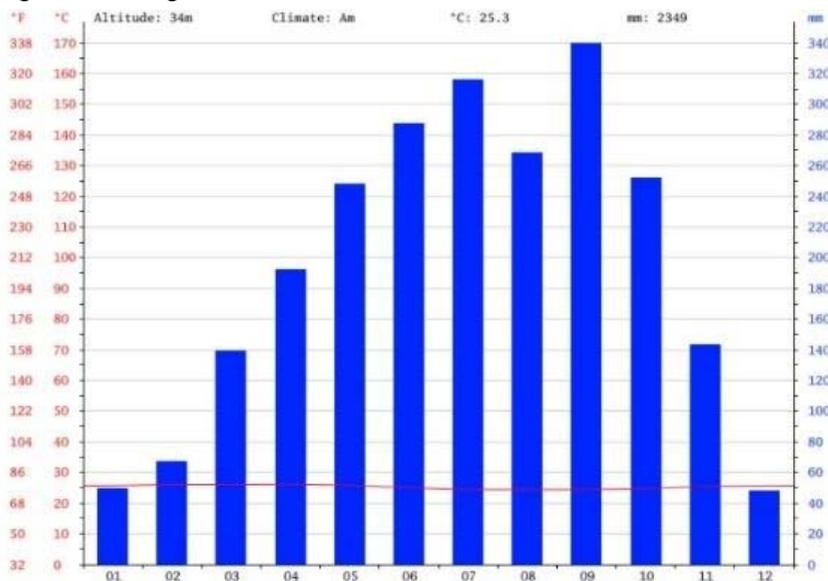
Por su parte, en general, la regularidad de temperatura da lugar a que se dé una amplitud térmica muy baja, ubicada normalmente ente los 5°C, en época de lluvias, y 10°C, en periodos de mayor insolación (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

La mezcla de temperaturas cálidas con la abundante humedad, cerca del 98% la mayor parte del año, crea un calor bochornoso propio de la isla (Boniface y Cooper, 2009). Éste puede también explicarse como el resultado de la combinación de las corrientes cálidas marinas que llegan al litoral, junto con el relieve y la humedad

existente en el territorio. Dicha humedad actúa a su vez como regulador térmico, impidiendo así que, pese al calor bochornoso, se den temperaturas superiores a los 30-32 °C, salvo excepciones (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

En lo referente a las precipitaciones anuales, éstas suelen ser abundantes, principalmente en la zona sur (una de las zonas con mayor pluviosidad del planeta), donde se sobrepasan fácilmente los 5000 mm. anuales e, incluso, puede llegar a los 10000mm., siendo de abril a octubre la época más lluviosa.

Figura 4. Climograma de Malabo.



Fuente: es.climate-data.org

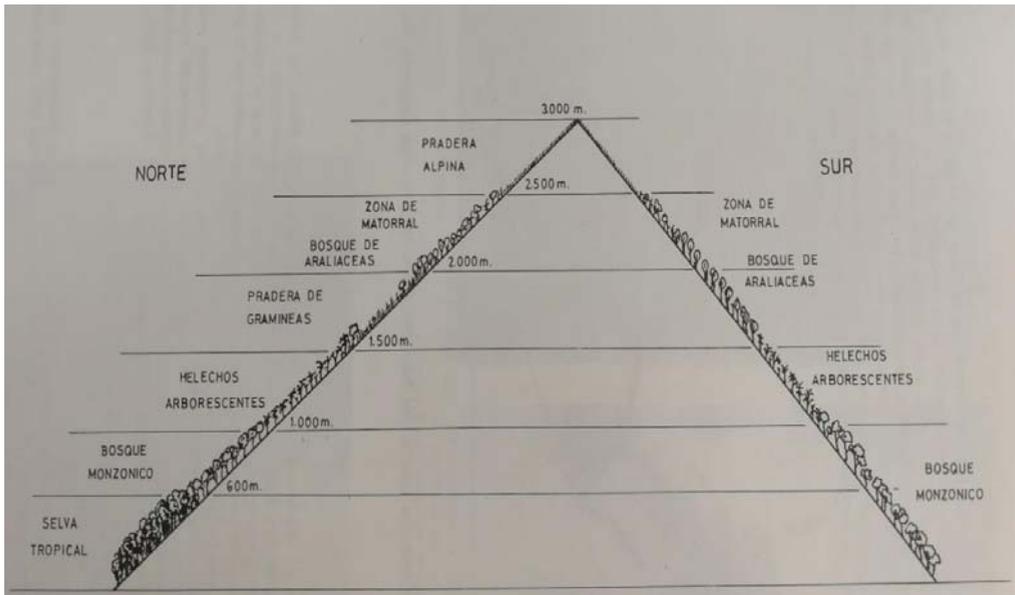
Se diferencian dos estaciones, basándose en la cantidad de precipitación, debido a que no se puede hacer una diferencia estacional por temperatura, ya que ésta suele ser más o menos lineal durante todo el año. Así se dan:

- La estación seca (relativamente), de diciembre a febrero-marzo. Durante dicha estación, en la cual las precipitaciones son menores pero no desaparecen, el fenómeno meteorológico más característico es la calima, provocada por la masa de aire seco, con polvo y arena en suspensión, proveniente de la zona continental (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).
- La estación lluviosa, normalmente de marzo-abril a noviembre. Se caracteriza por una intensa época de lluvias acompañadas de tormentas (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

### 3.1.4. Biogeografía

En cuanto a la vegetación existente en la isla, destaca claramente el bosque o selva ecuatorial (también denominada selva “siempre verde”), acorde con el clima del territorio. Sin embargo el relieve dado, el cual va, en un espacio relativamente pequeño, del nivel del mar hasta los 3000m., y las diferencias de precipitaciones entre norte y sur, hace que se dé una gran variedad de vegetación en función de en qué punto de la isla nos encontremos (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

Figura 5. Cliserie de la isla de Bioko.



Fuente: De castro Antolín, M.L., De la Calle Muñoz, M<sup>a</sup> L., (1985), Geografía de Guinea Ecuatorial, Madrid, Villena Artes Gráficas.

La selva ecuatorial, se extiende hasta los 600-1000m., goza de una importante variedad botánica, aunque, debido a la insularidad del territorio, no posee todas las especies vegetales existentes en la selva ecuatorial continental; de entre ellas, algunas son de gran importancia para el sector maderero, como el okumen, el palisandro o el ébano (Gutiérrez, 2004). También a destacar la magnitud de sus árboles y la abundancia de lianas y epifitas<sup>8</sup>.

En el área sur prevalece el bosque monzónico sobre la selva ecuatorial. Éste se extiende igualmente hasta los 1000m. y se caracteriza por humedad superior, lo que

<sup>8</sup> Vegetal que vive sobre otra planta, sin alimentarse a expensas de la misma. Ej.: musgo.

conlleva a una mayor prevalencia de epifitas. Este bosque monzónico también se ha desarrollado en otras zonas de la isla, principalmente por encima de los 600-100 m., en las que el anillo de nieblas genera un clima de ambiente más húmedo (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

Por encima de los 800-1000m. hasta los 1500m. el aumento notable de las precipitaciones provoca que preponderen especies como los helechos arborescentes. Cuanto más se aumenta la altura más apertura van dándose las praderas, normalmente de gramíneas, acompañadas hasta los 2000m. del bosque de araliáceas. Superando esta altura predominan los arbustos y arbolillos cubiertos de líquenes. A partir de los 2500m. se extiende la pradera alpina (De Castro Antolín y De la Calle Muñoz, 1985).

Las áreas más bajas de la selva suelen ser pobres en vegetación, debido a la dificultad de la misma para desarrollarse correctamente como consecuencia de la poca luz solar que llega, cubierta en su práctica totalidad por las densas copas de los árboles. Pocas son las plantas herbáceas que se pueden encontrar en el sotobosque, siendo mucho más propios los musgos y las plantas trepadoras (lianas, bejucos, etc.) (Martín Roda y Nieto, 2014).

En el litoral sobresalen las palmeras, los cocoteros y los manglares. Estos últimos, casi inexistentes en el litoral sur, constituyen un verdadero paraíso para las aves y para diferentes especies de tortugas, destacando la tortuga verde, la tortuga articulada o la tortuga Carey, todas muy presentes en la zona sur de la isla, pudiendo verse en varias ocasiones en las playas de la zona. Frente a las costas noroccidentales de Bioko, en los islotes Primos, visibles desde Basupú, se encuentra una amplia variedad de especies marinas, entre las que se han avistado en numerosas ocasiones diferentes especies de tiburones, por lo general inofensivos (Bacale). Más al sur, en otro pequeño territorio insular, el Islote de los Loros, abunda esta especie, destacando entre ellos el loro gris de cola roja, también conocido como yaco.

En este ámbito, el faunístico, se pueden destacar la existencia de una importante variedad de fauna; entre la que podemos encontrar una especie de babuino, el dril, que actualmente se encuentra en peligro de extinción, de hecho es una de las especies más amenazadas del mundo (Zafra Calvo, 2005). También en las áreas de selva destacan otros primates como el gorila (cada vez menos presente) o el mono Tití, presente en las proximidades de Eoko, pueblo ubicado cerca de la costa sureste, al sur de Riaba. Cerca de ésta se puede encontrar una fauna bastante diferente, caracterizada por especies como el pangolín kaa (una especie de armadillo) o roedores de tamaño medio, como la *Zenkerella insignis* (ardilla de cola escamosa sin patagio), muy propia del África ecuatorial y catalogada como fósil viviente<sup>9</sup>.

Dentro de las áreas de selva podemos toparnos también con diferentes especies de reptiles, como el camaleón o diferentes especies de serpientes, destacando las

---

<sup>9</sup> Fósil viviente es una expresión científica que hace alusión a aquellas especies no extintas cuya evolución genética ha sido muy reducida desde su origen o que tienen una similitud muy grande con especies identificadas únicamente a través de fósiles.

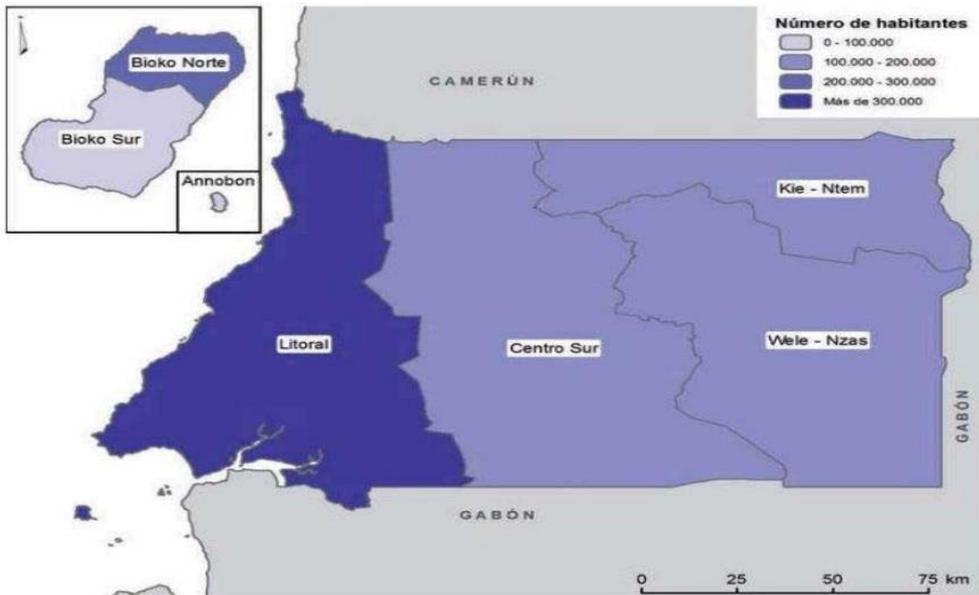
serpientes de cascabel, la mamba verde (bastante venenosa y difícil de distinguir debido a su color verdoso), o pertenecientes a la familia de las boas y de las pitones (Bacale).

### 3.2. Medio humano

#### 3.2.1. Población y corrientes migratorias

La población total de la isla, con 334.463 hab., ha aumentado de manera reseñable en las últimas décadas, suponiendo en la actualidad en torno al 27% de la población total del país, que es de 1.222.442 hab<sup>10</sup>. Dentro de Bioko, las dos ciudades más pobladas son Malabo, en la que se concentra algo menos de la mitad de la población de la isla, con casi 200.000 hab., y Baney, con  $\pm$  12.000 hab., en 2012, ambas ubicadas en la provincia de Bioko del Norte.

Figura 6. Mapa de distribución de la población de Guinea Ecuatorial por provincias.



Fuente: [www.inege.gq](http://www.inege.gq)

<sup>10</sup> Según censo de 2015. Fuente: AA.VV., (2017), Anuario estadístico de Guinea Ecuatorial-2017, Informe del Instituto Nacional de Estadística de Guinea Ecuatorial, Malabo. Disponible en: <http://www.inege.gq/wp-content/uploads/2017/10/ANUARIO-GE-2017.pdf>

La población urbana ha ido aumentando de forma notable en las últimas décadas, suponiendo hoy en día algo más del 85% de la población insular; reservando el resto a la población rural<sup>11</sup>. Sin embargo, y pese a la preponderancia de dicha población urbana, existe una marcada desigualdad entre el norte y el sur. Mientras que en el área norte de la isla la mayor parte de la población (más del 90%) es urbana; en el sur prevalece la población rural, la cual supone casi el 60%.

En lo que respecta a la densidad de población, existe también una muy acusada diferencia entre el norte y el sur del territorio. En la provincia de Bioko del Norte, la densidad de población llega a los 452 hab/km<sup>2</sup>, siendo la tasa de densidad más alta de todo el país con mucha diferencia (la media nacional está en los 45hab/km<sup>2</sup>). Por su parte, en Bioko del Sur la densidad de población es la segunda más baja del país, con 27hab/km<sup>2</sup>. Con relación a la diferencia demográfica por sexos, al igual que la tendencia general del país, existe una ligera mayoría de población masculina (53,73%) que femenina (46,23%) en la isla<sup>12</sup>.

Referido a las tasa de mortalidad infantil<sup>13</sup>, ésta era en 2011 del 81% en la región insular (haciendo, por tanto, también referencia a la isla de Annobón y al resto de territorios insulares). La mortalidad post-infantil (de 1 a 5 años), descendía drásticamente hasta situarse en el 40%. Estos datos, en comparación con los del inicio del milenio, que marcaban una mortalidad infantil de 110%, indican la aparente mejora en diferentes ámbitos como el sanitario, el económico o el social. Igualmente, la mortalidad materna durante el parto también se ha visto reducida en los últimos años.

Bioko sigue la tendencia del resto del país y se caracteriza por tener una tasa de natalidad relativamente alta, cercana al 35%, una tasa de mortalidad también notablemente elevada, superando el 10%, y una población principalmente joven (según datos del 2015): en torno al 55% de la misma está ubicada en el rango de edad de los 15 a los 64 años; los mayores de 64 no llegan a suponer el 5% de la población y el resto, casi el 40%, está conformado por la población infantil (de 0 a 15 años). La esperanza de vida al nacer, en el 2015, era de 53 años<sup>14</sup>.

Por su parte, en el territorio de Bioko conviven diferentes grupos étnicos, dándose una notable heterogeneidad demográfica. El pueblo bubí es el grupo de población principal de la isla (y sobre el que realizaremos nuestro circuito turístico), suponiendo

---

<sup>11</sup> Según censo de 2015. Fuente: AA.VV., (2017), Anuario estadístico de Guinea Ecuatorial-2017, Informe del Instituto Nacional de Estadística de Guinea Ecuatorial, Malabo. Disponible en: <http://www.inege.gq/wp-content/uploads/2017/10/ANUARIO-GE-2017.pdf>

<sup>12</sup> Según censo de 2015. Fuente: AA.VV., (2017), Anuario estadístico de Guinea Ecuatorial-2017, Informe del Instituto Nacional de Estadística de Guinea Ecuatorial, Malabo. Disponible en: <http://www.inege.gq/wp-content/uploads/2017/10/ANUARIO-GE-2017.pdf>

<sup>13</sup> Indica el número de defunciones de niños durante el primer año de vida. La medición se realiza de cada mil nacimientos vivos.

<sup>14</sup> En el censo no hace diferencia a la esperanza de vida entre hombres y mujeres.

algo más del 55% de la población insular. De entre los grupos étnicos diferentes a los bubis destacan los fernandinos y los fang.

Los fernandinos, que suponen en torno al 12-14% de la población insular, son un grupo de origen multiétnico proveniente de la época de contacto europeo. La procedencia de cada fernandino puede ser totalmente diferente, a nivel social y étnico, aunque principalmente provienen, como connotan sus apellidos, de relaciones que se dieron entre población bubi y la europea, española o británica principalmente; entre la población bubi y los inmigrantes que venían a trabajar en las fincas coloniales (principalmente nigerianos); o entre los bubis y los esclavos liberados, procedentes de zonas como Liberia. En la actualidad la diferencia étnica de origen de los fernandinos es apenas apreciable, constituyendo todos ellos, independientemente de su ascendencia, un mismo grupo étnico.

Los fang, por su parte, hacen referencia a la población autóctona del área continental. Hasta la llegada efectiva de los británicos y los españoles en el S. XIX apenas habían establecido contacto con la población insular. De hecho, parece que históricamente, y como bien se vio reflejado durante la época de administración española, las relaciones entre ambos grupos étnicos nunca han sido del todo buenas. No obstante, esta llegada de población fang a Bioko ha sido latente desde las últimas décadas de control español hasta la actualidad, suponiendo hoy en día en torno al 16% de la población.

Respecto a las migraciones, la tasa de inmigración en el territorio insular ha aumentado en los últimos años, tras el fuerte descenso que se dio en la década de los setenta y parte de los ochenta como consecuencia de la política reticente hacia la población occidental, principalmente europea y/o española, del gobierno de Nguema tras la independencia. Así, según datos del 2015, la población extranjera del territorio insular supone en torno a un 17% del total, muy similar a la del resto del país, salvo la isla de Annobón, donde la población extranjera apenas supera el 5%. Esta población extranjera se localiza, en su gran mayoría, en la principal ciudad de Bioko del Norte y capital del país, Malabo, considerada por numerosos sociólogos como una ciudad cosmopolita y multicultural, debido a la diversidad existente de grupos étnicos nacionales, población extranjera –principalmente africana (nigerianos, cameruneses y marroquíes), europea (españoles y franceses) e incluso americana (estadounidenses y, en menor medida, cubanos)<sup>15</sup>.

Son destacables estos datos de población extranjera, teniendo en cuenta las políticas no muy favorables a la inmigración adoptadas por el gobierno de Obiang. Sin embargo, ésta se ha hecho necesaria tanto por la necesidad de profesionales de diferentes áreas, como la sanitaria (demandando principalmente a profesionales cubanos y españoles) y la petrolífera. En esta última es necesario diferenciar entre la

---

<sup>15</sup> Las nacionalidades mencionadas son las de mayor presencia dentro del conjunto de población extranjera de la ciudad, no excluyendo otras también presentes, aunque en bastante menor medida.

necesidad de mano de obra, demandada por el Estado y dirigida principalmente a la población nigeriana y camerunesa; y la demanda empresarial y de explotación y comercio, ejercida principalmente por empresas francesas o estadounidenses.

Igualmente, el auge económico y, por consiguiente, laboral surgido desde mediados de los años noventa tras el descubrimiento y posterior comienzo de explotación de los recursos petrolíferos en el norte de Bioko, ha conllevado al regreso de un número destacable de ecuatoguineanos durante la primera década del S. XXI. Este retorno ha sido realizado por aquellos que habían emigrado en los años anteriores debido a, principalmente, la situación política y económica, del país. Sin embargo, en los últimos años y con la disminución del “boom” económico del petróleo, han vuelto a reactivarse los movimientos migratorios de nacionales hacia el extranjero. Al igual que sucedió en las últimas décadas del S. XX, los ecuatoguineanos están decidiendo nuevamente abandonar el territorio para buscar una mayor prosperidad económica y democrática, como consecuencia, entre otros motivos, de la situación gubernamental y “poco democrática” existente en el país. Los principales destinos de estos emigrantes son Gabón, donde emigra casi el 70% de los ecuatoguineanos que deciden abandonar el país, y España, que recoge en torno al 20-25% de los mismos (según datos del 2015). Las razones principales de elección de estos dos países son la cercanía en cuanto a Gabón, y la relación cultural, histórica y lingüística con respecto a España; sumando, en ambos casos, la mejor situación política<sup>16</sup> y económica existente, en comparación a la de su país de origen. En bastante menor medida, los ecuatoguineanos también emigran a otros países próximos como Camerún o la República Democrática del Congo.

### 3.2.2. Economía

En el marco económico, Guinea Ecuatorial posee el franco CFA de África Central desde 1995, lo que le permitió incorporarse a la CEEAC<sup>17</sup>, y cuenta con un PIB<sup>18</sup> de algo menos de 10 billones de dólares, situándose en el grupo de países con la tasa de PIB más baja del planeta. Dentro del continente africano se sitúa, según datos del 2016, en el puesto 30 (de 53) en cuanto al PIB. Cabe destacar la caída respecto a la primera década del S.XXI, cuando, debido al “boom” de la producción petrolífera en el país, llegó a situarse entre los diez países con la tasa del PIB más alta del

---

<sup>16</sup> Pese a que en Gabón la situación política es notablemente “menos democrática” que la existente en la mayoría de los países europeos o del continente americano, goza de mayores libertades que Guinea Ecuatorial, tanto a nivel político como social.

<sup>17</sup> Comunidad Económica de los Estados de África Central.

<sup>18</sup> PIB (Producto Interior Bruto): Es el valor monetario de los bienes y servicios finales producidos por una economía en un periodo determinado, normalmente un año.

continente. Pese a ello, si nos fijamos en el PIB per cápita<sup>19</sup>, Guinea Ecuatorial se encuadra dentro de las naciones con un PIB per cápita medio/medio alto, en el puesto número 59 según datos del FMI del 2017, y encabeza la lista a nivel africano, solo por detrás de Seychelles.

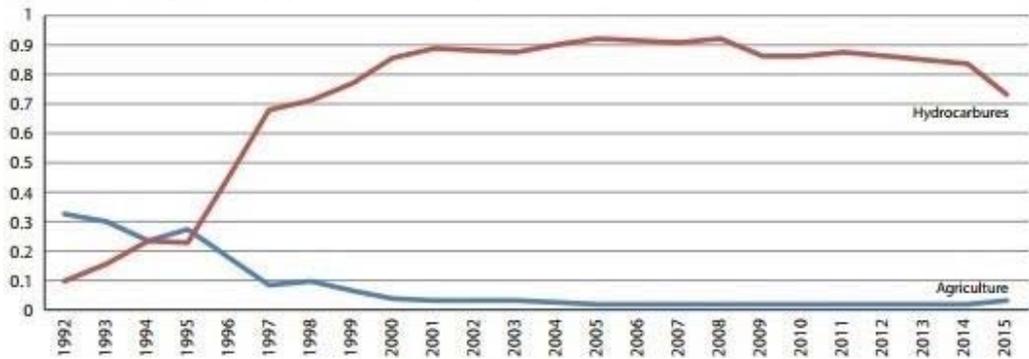
Por sectores, Guinea Ecuatorial, y más concretamente Bioko, donde se encuentran los yacimientos de petróleo del país, es un país/región fuertemente industrializada, suponiendo el sector secundario un 87,3% del PIB según datos del 2013. El sector servicios o terciario ocupa el segundo lugar, con un 8,1% del PIB y la agricultura o sector primario, pese a su aún fuerte prevalencia en el país, constituye en 4,6% del mismo. Entre las principales industrias del país, destacan por importancia la petrolífera y la industria de gas natural, seguida de cerca por la maderera y la construcción. La pesca, por su parte, aunque de fuerte tradición en Bioko, ha quedado mayormente relegada al autoconsumo.

Hasta finales de los años noventa, y al igual que sucedía en el resto del país, la agricultura, junto con la industria maderera, suponían la principal fuente de riqueza del territorio insular; sin embargo esto cambió con el inicio de la explotación de los recursos petrolíferos ubicados en el norte de la isla. Hasta entonces, la exportación de madera, cacao y, en menor medida, café, había sido el principal canal de ingresos para el territorio, pero esto cambia con la llegada de las empresas extranjeras, principalmente estadounidenses y francesas, al territorio con el fin de explotar los recursos petrolíferos existentes. Esta factoría propició un descenso considerable en el desempleo de Bioko, principalmente, y del país en su conjunto, como bien muestra el aumento notable de las altas a la seguridad social hasta finales de la primera década del S.XXI. No obstante, dichos puestos de trabajo solían ser en rangos medios o medios-bajos dentro de la estructura organizativa de la empresa, reservándose los altos puestos para, casi en su totalidad, extranjeros procedentes de los propios países explotadores del recurso. El estado, por su parte, permite dicha explotación extranjera de los yacimientos a cambio de llevarse una parte considerable de los beneficios.

---

<sup>19</sup> PIB per cápita: Mide la relación entre el valor de todos los bienes y servicios producidos por un país en un periodo determinado, normalmente un año, y el número de habitantes del mismo durante dicho periodo.

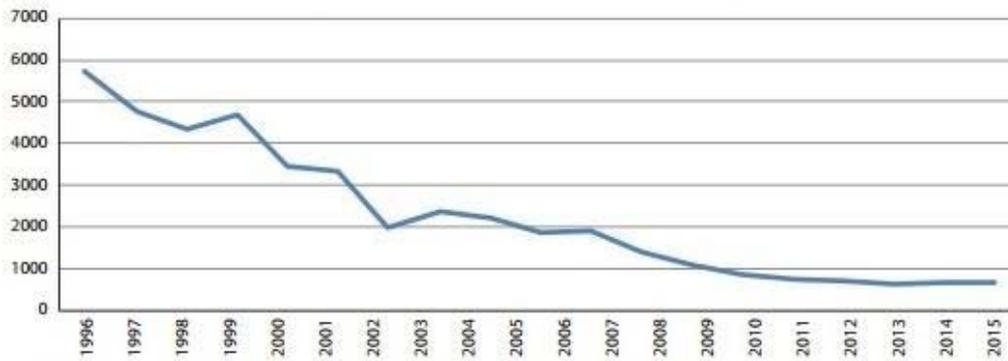
Figura 7. Aportación al PIB de la agricultura (en azul) y del conjunto de la producción de hidrocarburos -petróleo y gas natural- (en rojo) desde 1992 hasta 2015.



Fuente: AA.VV., (2017), Profil des pays 2016. Guinée Équatoriale, Commission Économique pour l'Afrique, Nation Unies, Addis-Abeba (Etiopía).

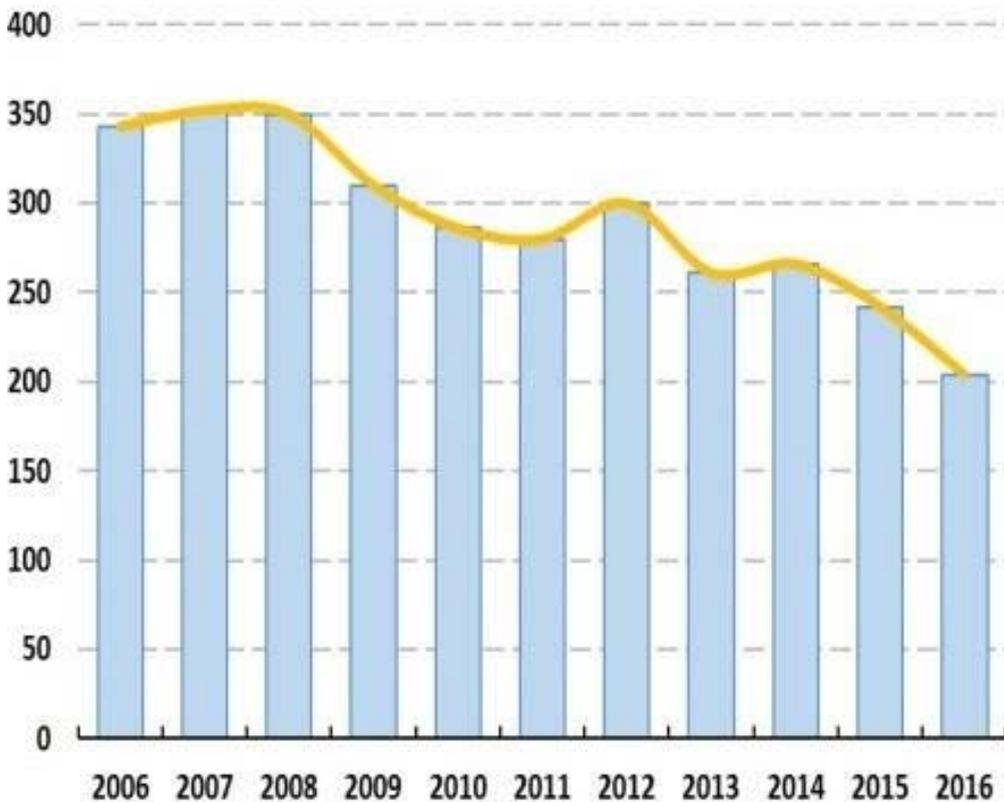
En general, la empresa petrolífera ha reportado al territorio unos beneficios económicos de gran magnitud, equiparables a los dados en la década de los cincuenta con la exportación de cacao, colocando a Guinea Ecuatorial entre los principales productores de petróleo del continente. No obstante, y pese a que el país continúa siendo un importante productor de petróleo, la crisis mundial y la fluctuación de precios en los barriles de dicho hidrocarburo, junto con diferentes causas internas del territorio, principalmente políticas, han conllevado a una disminución en la producción petrolífera. Esto ha implicado la salida del territorio de algunas empresas extranjeras dedicadas a dicho sector, lo que a su vez ha supuesto el inicio de un periodo de recesión en el país y, por consiguiente, el aumento del desempleo, que ronda el 30% (según datos del 2016). Dicha situación, junto con el hecho de que, pese al “boom” petrolífero, la agricultura de subsistencia no ha dejado de ser en ningún momento la actividad económica más extendida en la población, ha propiciado diferentes propuestas por parte del gobierno para reinvertir parte de los beneficios del petróleo en la agricultura, en especial en las producciones clave del territorio: cacao, ubicado principalmente en Bioko, y cuya producción ha caído muy fuertemente desde finales de la década de los noventa (más de un 60%); y café.

Figura 8. Evolución de la producción del cacao en toneladas de 1996 a 2014.



Fuente: AA.VV., (2017), *Profil des pays 2016. Guinée Équatoriale*, Commission Économique pour l’Afrique, Nation Unies, Addis-Abeba (Etiopía).

Figura 9. Evolución de la producción de petróleo diaria en miles de barriles de 2006 a 2016.



Fuente: [www.inege.gq](http://www.inege.gq)

En cuanto al comercio internacional, este se caracteriza por una balanza comercial positiva, según datos de 2015. Entre los productos exportados, destaca el petróleo (59%), el metanol y otros gases (27%) y la madera. Por su parte, los principales productos importados los constituyen el equipamiento público y las tecnologías, según datos del Banco de los Estados del África Central (2016). Los principales países a los que exporta son Francia (20,1%), China (15,1%), E.E.U.U. (12,6%) y España (11,3%), y los principales países de los que importa son España (18,8%), China (16,5%) y E.E.U.U. (11,1%), según datos del 2014.

Sin embargo, y a pesar de los niveles de PIB per cápita, la corrupción existente en el conjunto del país y la concentración de la mayor parte de la riqueza en menos del 5% de la población, dan lugar a que la mayoría de los habitantes del país vivan en condiciones de vida bajas o muy bajas, estimando que en torno a un 40% de la población vive por debajo del umbral de la pobreza. En la actualidad, el salario mínimo interprofesional es de 117.304 CFA (178,82€) mensuales, el cual hace que la población, pese a tener un empleo y ganar dicho salario, le sea difícil subsistir debido a la continua subida del IPC<sup>20</sup> –en torno a un 20% desde 2010 hasta 2016-, el cual suele aumentar más en Malabo que en otras ciudades del país.

En vistas de futuro, parece que existen reservas minerales de materias tan importantes como uranio, titanio u oro aún sin explotar, y que, de llevarse a cabo dicha explotación, provocarían un nuevo “boom” económico en el territorio (AA.VV., Atlas país a país, 2010).

### **3.2.3. Acercamiento histórico al pueblo bubí**

Es de imperiosa necesidad desarrollar un encuadre histórico del pueblo predominante en el territorio: el pueblo bubí, al cual estará ligado el itinerario turístico a plantear, de claro carácter etnográfico-natural.

El origen del pueblo bubí ha sido y es hasta el día de hoy un asunto no del todo claro para los diferentes historiadores y antropólogos que lo estudian. Se puede considerar a los bubis como los pobladores autóctonos del territorio; sin embargo su origen y cómo se establecieron en la isla no está del todo claro. El etnólogo Tessmann describe dos teorías, aún hoy sin elección clara entre ellas por parte de historiadores y antropólogos. La primera afirma que los bubis habitaron la isla desde siempre, a la cual denominaban *etsula*. Éstos se habrían emplazado en la misma cuando ésta estaba aún unida al continente, y habrían permanecido en ella tras su separación del territorio continental. Según esta teoría, milenios después se efectuaron diferentes desembarcos de bantúes procedentes de las costas continentales, que intentaron, de manera fallida, el dominio de la población ya existente en la isla; sin embargo, si consiguieron,

---

<sup>20</sup> IPC (Índice de Precios al Consumidor): Es la media estadística de la evolución de precios de los bienes y servicios que consumen los hogares de una determinada zona.

algunos de ellos, establecerse en el territorio y extender su influencia, principalmente lingüística y cultural; de ahí la relación del pueblo bubi con la lengua bantú. (Tessmann, 2008).

De otra parte, existe la versión, algo más extendida en la actualidad, de que el pueblo bubi llegó a la isla desde el área continental a través de pequeñas embarcaciones, seguramente huyendo de otros grupos étnicos superiores (muy posiblemente los fang), que les habían desplazado de su territorio. Esta llegada se hizo en varias “olas”, de manera progresiva (incluso a través de los siglos) y por parte de pueblos diferentes (biabba, batetes, barekas, bokokos, basakatos, etc.) dentro de un conjunto étnico similar, el cual se denominó posteriormente bubi (Centurión, 2010).

Dentro de la misma etnia bubi, éstos aplicaban una diferenciación entre los bubis del norte, bau, y el resto, bariobanda (Tessmann, 2008). De hecho los bau son la población bubi más antigua, y, según la leyenda, procedían directamente del pico de Santa Isabel (actualmente denominado Pico Basilé), mientras que los bariobanda surgieron como una ramificación que terminó ocupando gran parte de la isla y desplazando a la población autóctona hacia el norte (Núñez Torres, 2010). Parece que dicha ramificación surgió con influencia de la cultura bantú, por lo que puede afirmarse que existió, al menos, contacto, sino también establecimiento, con las poblaciones continentales de origen bantú (Tessmann, 2008). Sin embargo esta diferenciación étnica entre el mismo pueblo bubi ha prácticamente desaparecido en la actualidad.

Entre los principales pueblos bubis destacaron los batetes, fundadores de poblados tan importantes como Rébola, Basupú, Basilé o Banapá (Centurión, 2010). Por su parte Moka, ubicada en el centro de la isla, fue, y es, según varios autores, el corazón de la cultura bubi, tanto por su mayor aislamiento histórico a la presencia europea como por su carácter de preservación de la tradición. Algunos, incluso, sugieren que pudo ser la teórica capital bubi (Pélissier, 1964).

El pueblo bubi se caracterizaba por ser una sociedad muy jerarquizada y por su “unión étnica y cultural”, pese a su casi completa independencia política entre ellos. Se daba una división de la etnia en varios clanes familiares que vivían por zonas. Cada uno de éstos se dividían a su vez en familias (grupos de poblados) y éstas tenían internamente sus propias subtribus (poblados). No solían existir más de tres o cuatro subtribus por familia. Cada familia o grupo de poblados y, a su vez, cada poblado, tenía su administración, ejército, legislación, jefe del pueblo y un jefe local propio, sin embargo, sí reconocían como autoridad máxima al Jefe Supremo (llamado rey por los europeos), el cual tenía un considerable poder sobre toda la etnia. Esta jefatura superior estaba ubicada en Ribiri (circunscripción de Moka) (Tessmann, 2008). Aunque actualmente sigue existiendo la figura del Jefe Supremo, ésta es meramente nominativa y simbólica, siendo Malabo I (1837-1937) el último Jefe Supremo que tuvo una relativa autoridad reconocida (ya bajo control español). De hecho la capital, antigua Santa Isabel, adquirió, tras la independencia, el nombre de Malabo en honor a este “último” Jefe Supremo (Gutiérrez, 2004).

Por su parte, la sociedad se dividía en estratos, siendo éstos tres: la aristocracia, los poderosos y los pobres. El jefe supremo y los demás jefes pertenecían a la aristocracia.

Los pertenecientes a este estrato social no debían de cumplir las leyes especiales, pudiendo, por ejemplo, mantener relaciones sexuales o casarse con cualquiera que perteneciera a otro estrato, algo prácticamente imposible desde los demás niveles, como el de los poderosos, que, pese al nombre, se encontraba muy por debajo del anterior, y al que pertenecían, principalmente, los más adinerados, gracias a su trabajo o a el enriquecimiento mediante la dote (si se había tenido varias hijas o una con una dote muy alta). Por último, el estrato social de los pobres estaba compuesto por los más desfavorecidos económicamente. Sin embargo no era difícil ascender desde este estrato social, trabajando bastante, sobre todo para personas ricas, las cuales les permitieran ahorrar para poder casarse y tener hijas, con cuya dote enriquecerse. Los hijos heredaban siempre la clase social de sus padres (Tessmann, 2008).

El primer contacto del pueblo bubi con los europeos se dio en 1472, cuando el navegante y descubridor portugués Fernao do Pó llegó a la isla a la que llamó Formosa, debido a sus bellezas naturales (Servicio Informativo Español, 1964). Más tarde le cambió el nombre por el suyo propio, pasando a denominarse Fernao Po (Servicio Informativo Español, 1964).

La presencia portuguesa en el territorio fue prácticamente comercial y de tráfico de esclavos, por lo que, pese al contacto necesario para realizar dichas actividades, el trato con la población autóctona fue casi nulo. Esto cambió con la llegada española a la isla. En 1778 se firmó el Tratado de El pardo entre Portugal y España para resolver diferentes disputas territoriales. Por el mismo Portugal cedía a la corona española la isla de Annobón, la isla de Fernao Po, y diferentes zonas costeras continentales del Golfo de Guinea (Ndongo, 1977). Estas cesiones no fueron, según la mayoría de los autores, por pura casualidad; la mayor parte de las metrópolis imperiales europeas ya tenían diferentes enclaves en el continente, muy importantes en el ámbito comercial y esclavista; y España quería tener un papel importante en ese “mercado”, y dejar de depender de, principalmente, los portugueses para comprar los numerosos esclavos que se enviaban a los territorios americanos (Ndongo, 1977).

Tras la firma del tratado se dio un intento de ocupación efectiva por parte de los españoles, pero las condiciones sanitarias y el rechazo violento de la población autóctona del territorio hicieron que éste fracasara, dejando el territorio en casi abandono por parte de la corona española, salvo una bahía ubicada en el sur de la isla, a la que habían denominado San Carlos (Servicio Informativo Español, 1964).

Esta situación facilitó a los ingleses su instauración en el norte de la isla, donde fundaron Clarence City en 1827. Allí decidieron instalar su tribunal de captura contra la trata de esclavos (Port-Clarence), y en el mismo puerto comenzaron a desembarcar los cautivos liberados de las bodegas de los negreros que eran capturados. Así, el puerto de Clarence City se convirtió en uno de los principales puertos del Golfo de Guinea, siendo visitado por barcos de todo el mundo, y, creándose, con la llegada y permanencia de esclavos procedentes de diferentes áreas africanas (y en menor medida americanas) y comerciantes de varias nacionalidades, una sociedad multicultural en la que sería la futura capital de la colonia española, Santa Isabel (actual Malabo).

Pese a la intención británica de permanecer en el territorio, los ingleses, conscientes del derecho de España sobre la isla, y la negativa de ésta a venderlos, terminaron por abandonar su empeño de mantenerse en el territorio, haciéndose efectivo el control español en 1843, momento en el que se redenomina la ciudad de Clarence City como Santa Isabel.

Durante la presencia española se desarrolló una fuerte labor misionera, con el principal objetivo de cristianizar a la población autóctona, y que ésta abandonara sus creencias de carácter “paganas” a ojos de los europeos. La importancia de esta función misionera fue tal que durante la práctica totalidad del dominio español efectivo, la iglesia llegó, en muchas ocasiones, a tener más poder gubernamental y jurídico en la isla que las propias autoridades civiles o militares enviadas desde la metrópoli.

El contacto entre los colonos españoles y la población bubí atravesó diferentes etapas. Empezó con un importante rechazo por parte de los autóctonos de la isla, los cuales decidieron, al igual que sucedió durante el dominio portugués, alejarse de las zonas costeras, donde se establecieron las principales ciudades coloniales, para así evitar el contacto con los europeos; y, cuando éste se daba, solían reaccionar de forma violenta (Nerín, 1998). No obstante esta relación fue variando hacia una “mayor cordialidad” entre ambas partes. La labor misionera acercaba cada vez más al pueblo bubí a las costumbres cristianas y europeas y a su vez servía de “intermediario” entre ambas partes: autóctono y colono. A esto se añadieron los “negocios” comerciales que los bubis de mayor rango realizaron con los españoles, y que fue “empujando” cada vez más a dicha población hacia la españolización. A diferencia de lo que sucedió en el área continental (llamada Río Muni por los españoles), la influencia española sobre la población autóctona fue mucho mayor y el trato hacia ésta parece, según diferentes autores, que fue mejor que el que recibió la población autóctona de la zona continental. (Nerín, 1998).

A partir de los años cuarenta del S. XX empezaron a surgir diferentes movimientos políticos en el territorio, como la sociedad secreta Las Hijas de Bisila, fundada en 1943 por bubis en Fernando Poo, que defendían las reivindicaciones locales ante los españoles. Sin embargo, el poco papel que tuvieron los bubis en los primeros años de desarrollo de la política anticolonial decreció notablemente, hasta ser casi nulo (Nerín, 1998), siendo el área continental y el pueblo fang el principal defensor del movimiento hacia la independencia del territorio. La iglesia por su parte defendió fervientemente la unidad política de las colonias con la metrópoli.

Los movimientos independentistas fueron en aumento, con lo que a finales de la década de los cincuenta se aprobó la Ley de Provincialización, por la que los territorios guineanos dejaron de ser para el gobierno español una colonia para constituirse como dos provincias más, regidas por la ley aplicable al resto del territorio español, entre ellas, la representación en las cortes. En este momento la provincia insular, a la que pertenecía Fernando Poo, quedó separada, administrativamente de la continental (Pélissier, 1964). Durante los años siguientes la prosperidad económica de la isla fue notoria, llegando a su culmen en los años sesenta.

Tras el abandono de las colonias por parte de Inglaterra y Francia, España, junto con Portugal, eran las únicas potencias europeas con territorios coloniales en el continente africano, lo que no terminaba de gustar a los países occidentales, hecho que se plasmaba en las directrices anticoloniales de la ONU. Sin embargo, el gobierno franquista, siguiendo los pasos del salazarista de Portugal, intentaba demostrar internacionalmente que el colonialismo llevado a cabo por España era diferente al que llevaban o habían llevado el resto de países: era un colonialismo más “inclusivo”, con fines de culturización (Nerín, 1998).

Hasta la década de los sesenta, las revueltas de carácter independentista no habían tenido importantes repercusiones en el gobierno; no obstante en los primeros años de la década, la inestabilidad política empezó a minar la administración colonial, y el miedo a una revuelta de las tropas guineanas provocó el envío al territorio de fuertes contingentes de la guardia civil y de la infantería de marina (Nerín, 1998). El empeoramiento de la situación conllevó a que en 1963 el ministro de Información y turismo del momento, Manuel Fraga Iribarne, declarase “Dentro de la más acendrada tradición española, en su misión civilizadora de pueblos, el Gobierno ha acordado la redacción inmediata de los proyectos de ley que sean necesarios para establecer un régimen de autonomía en Fernando Poo y Río Muni.” (Ndongo, 1977: p.96). Además, el gobierno aseguró que “Dichos proyectos serán elaborados en diálogo con las poblaciones de aquellos territorios y enviados a las Cortes en el plazo más breve posible.” (Ndongo, 1977: p. 96). El gobierno optó por el referéndum para, de cara a la ONU e internacionalmente, dar una imagen mucho más democrática. El mismo se celebró el 15 de diciembre de ese mismo año, y en él las opciones eran Si (pasar del régimen existente en el momento, provincia, al autonómico) o No (mantenerse en el régimen de provincia). El resultado fue, por poco más de la mitad, afirmativo. Es llamativo el hecho de que en Fernando Poo, hubo una mayoría absoluta en No (casi un 60%), abogando por tanto e indirectamente, en contra de una futura independencia (Ndongo, 1977). Esta posición más contraria hacia el camino independentista será característica de la isla durante los siguientes años. Según autores como Ndongo esto se debía a la gran cantidad de fernandinos, es decir, mestizos, que en ella habitaban, a la par de que era el territorio más “españolizado” de toda la colonia.

Pese a todo, la autonomía no trajo la tranquilidad. Además, durante estos años había crecido el sentimiento diferenciador en Fernando Poo, en donde importantes agrupaciones como la Unión Democrática Fernandina o la Unión Bubi abogaban por separarse administrativamente de Río Muni y, en el caso en el que se decidiera, tener su propio referéndum, a parte del área continental, aludiendo así a la posibilidad de mantenerse bajo administración española si así se decidía. De hecho, ninguna de estas dos formaciones firmaron el escrito presentado por la mayor parte de las grandes agrupaciones políticas al gobierno español en el que se exigía el inicio del camino hacia la concesión de la independencia; e incluso enviaron un escrito paralelo al gobierno exigiendo la separación de las dos áreas, aludiendo que lo único que les unía era la administración española y que, la población continental (principalmente fang) estaba causando fuertes estragos en la economía y en la población bubi de la isla

(Ndongo, 1977). Rápidamente surgieron dos tendencias en el seno del gobierno español, una defensora de la separación de ambos territorios y la convocatoria de dos referéndums independientes, y otra, que finalmente se impuso, que abogaba por mantener el carácter unitario del territorio y comenzar un proceso de elaboración constituyente que fuera sometido a referéndum como indicador de la preferencia o no de la independencia (Ndongo, 1977).

El referéndum, celebrado el 11 de agosto de 1968 y en el que no pudieron votar extranjeros ni peninsulares, mostró la preferencia por el camino a la independencia, con un 63% de los votos a favor. Sin embargo dejó algunos aspectos claves, como el hecho de que la mayoría de los votos negativos a la independencia provinieron de Fernando Poo, concretamente de fernandinos y bubis.

Con la llegada de la independencia y de Macías Nguema, fang, al poder de la nueva república, el pueblo bubí se vio fuertemente apartado del poder y discriminado por el nuevo gobierno, el cual, incluso, aunque no se ha podido corroborar, parece ser que llevó a cabo diferentes actuaciones directas en contra de los bubis, como la quema de algunos poblados.

Algunos autores defienden que este “ensañamiento” contra la población bubí y los fernandinos se pudo deber a dos factores: que la comunidad fernandina y, en menor medida, la bubí habían sido las más “favorables” a la continuidad administrativa española; y al hecho de que, Nguema, fang, quiso imponer la cultura propia de su etnia en todo el país. Algunos bubis han llegado a declarar que “vivían más libremente con los españoles”.

El cambio de gobierno en 1979 y la llegada del actual presidente, Teodoro Obiang, al poder tampoco significó un cambio considerable en el trato gubernamental hacia el pueblo bubí. De hecho éste, aunque en menor medida y pese a suponer en torno al 15% de la población total del país, sigue viéndose discriminado en diferentes ámbitos, como el político o el social (Centurión, 2010).

### **3.2.4. Religión del pueblo bubí**

En la actualidad la religión profesada por la mayor parte de la población bubí es el cristianismo, instaurada en la época colonial española y asimilada por la mayoría de la población bubí. Sin embargo, esto no ha supuesto la renuncia o pérdida de manera total a la religión tradicional bubí, la cual sigue estando latente en varios aspectos de la vida bubí y es aún profesada por un pequeño porcentaje de la población (en torno al 5- 10%) (Gutiérrez, 2004).

Uno de los aspectos en los que sigue presente la creencia tradicional bubí, y probablemente uno de los más importantes de la misma, es la continuidad de la creencia en la comunidad de espíritus, una de las bases principales de la religión bubí. Según ésta, cuando el hombre muere el espíritu emprende rápidamente su camino hacia el Pico (haciendo referencia al Pico Basilé, lugar sagrado para los bubis, donde, según su religión habita Dios – actualmente el dios cristiano, anteriormente el dios bubí, también denominado Rupé o Eri), para integrarse en el reino celestial de Dios.

Sin embargo, si ha actuado mal, deberá de regresar al poblado de donde viene, donde aún está su cuerpo físico. Éstos constituyen los malos espíritus. Si por el contrario el espíritu ha cumplido con las doctrinas de Dios y ha sido bueno puede entrar directamente al mundo celestial. Dicho mundo celestial es parecido al concebido por el cristianismo, en donde habitan las almas, con mucha más comodidad que lo hacían en la Tierra. Sin embargo, en la religión bubi, esos espíritus que han logrado entrar en el mundo celestial, los buenos espíritus, tienen la labor de intentar proteger a sus antiguos familiares, amigos y vecinos de los espíritus malignos; todo bubi tiene un espíritu protector. Así, son estas mismas personas cercanas al difunto las que solicitan la ayuda de sus allegados para protegerse de los malos espíritus que traen enfermedades, tragedias y muerte como modo de venganza por no haberseles permitido la entrada al mundo celestial. En concreto, estos espíritus de los hombres “irritados con Dios”, se encargan, según la tradición bubi, de atacar el bien principal para los bubis, la salud (Tessmann, 2008).

Todo bubi por tanto, debe de saber a qué comunidad de espíritus pertenece, tanto él como su antepasado al que se le está solicitando la ayuda. Dentro de la religión bubi hay casi una decena de comunidades de espíritus y es durante la adolescencia cuando a la persona se le aparece, de alguna manera, su espíritu protector, para indicarle a qué comunidad pertenece, llamada sociedad de espíritus en el ámbito terrenal (Tessmann, 2008). Cada sociedad de espíritus tiene un jefe a su cabeza, denominado *mutsuku*, igual que se denomina al jefe del poblado. Además existe también la figura del interlocutor entre los hombres y los espíritus, llamado *mohia’rimo*, que viene a significarse “cuidador de los espíritus”.

Este sincretismo es palpable hoy en día en la sociedad bubi, principalmente en la más tradicional y menos urbana. Esto es visible en hechos como que se sigue creyendo en el Dios que habita en el Pico, aunque ahora se le suele relacionar con el Dios cristiano; o que siguen creyendo en los espíritus malignos y en los protectores; al igual que, pese a asumir el mito creacional cristiano, no han dejado de creer en *Bisila*, diosa creadora de la vida (Martín del Molino, 1993). Al mismo tiempo, el culto a los ancestros, aunque algo cristianizado, sigue siendo clave en la sociedad bubi (Nerín, 1998). Así, puede verse como un bubi puede acudir a misa, celebrar la semana santa y tener un cristo en la pared de su casa, mientras a la vez llena la misma de amuletos en contra de los espíritus malignos y confía en la custodia del espíritu protector.

### **3.2.5. Folclore del pueblo bubi**

El pueblo bubi, pese a la fuerte españolización y, en menor medida, europeización que ha experimentado y que, claramente, ha modificado su modo de vida, es un

pueblo lleno de tradición y riqueza cultural, todavía fuertemente palpable en muchas zonas del territorio insular, donde, pese a los movimientos migratorios, sigue concentrándose más de la mitad de la población bubi mundial<sup>21</sup>. Dentro de dicho territorio, y como suele ser habitual, la cultura y costumbres más tradicionales están más arraigadas en el área rural que en la urbana, donde se concentra una parte considerable de la comunidad bubi, pero sin esgrimir de importancia a los miles de bubis que aún viven, de manera tradicional, en áreas menos urbanizadas que Malabo, o San Carlos de Luba (Luba).

De este aspecto más tradicional de la comunidad bubi, se destacan varias celebraciones, bailes y ritos como el balele, danza tradicional que, en sus orígenes “pertenece al medio rural y se realizaba en los preparativos para la caza, la lucha entre los clanes y tribus y en los ritos para aplicar la cólera de los espíritus del mal.” (Centurión, 2010: p. 153); pero que con el tiempo, y pese a la presencia europea, se convirtió en un baile imprescindible en toda festividad bubi. En sus orígenes, este baile se caracterizaba porque las bailarinas estaban prácticamente desnudas, algo que siguió siendo así en época colonial española. En la actualidad suelen ir vestidas con trajes tradicionales (Tessmann, 2008).

Otra celebración especialmente importante en la cultura bubi es el matrimonio. Aunque en la actualidad se rigen por el rito canónico, en la mayoría de los casos, o civil, en los menos, la celebración del matrimonio al estilo tradicional, llamado *elo e riba’la Mu* en bubi sigue realizándose de forma complementaria. En la misma, la novia se frota el cuerpo y se coloca numerosas bandas de adorno de conchas<sup>22</sup>, mientras que el novio se pinta el cuerpo con manos de color blanco. La celebración se realiza el primer día en casa del novio y el segundo en casa de los padres de la novia, siendo los siguientes días el lugar a elección libre. Suele ser una celebración de bastante envergadura y tiene una duración de entre tres y cinco días (Tessmann, 2008).

Además de las ya explicadas, existen otras celebraciones bubis:

- *öpé palá*: Con este nombre se hace referencia a la ceremonia que se realiza a la semana o pocos días del nacimiento de un bubi. Antes del comienzo de la ceremonia los padres nombran a un padrino y a una madrina del niño. Luego, pasado los días necesarios, se saca al niño del lugar donde haya nacido (en la actualidad, normalmente un hospital o centro sanitario) para mostrarle el *karíyóbo* o nuevo hogar (la que será su casa). Este rito, actualmente simbólico, continúa con la llegada del niño al nuevo hogar. Allí, mientras el padrino o la madrina sujetan en vilo al recién nacido, una persona designada por ellos se encarga de echar agua por el tejado de la casa para que, al

<sup>21</sup> Más de una cuarta parte de la población bubi se ubica en la actualidad en España.

<sup>22</sup> Denominadas *ipa’* en bubi, solían y suelen estar hechas de trocitos de concha de caracol, las cuales, unidas, significan abundancia, el “mucho”, ya sea referido al dinero y la economía o al ámbito protector y religioso. Dichas bandas de adorno suelen llevarlas principalmente las mujeres, pero también los hombres; y se colocaban debajo de las rodillas, en los muslos o en los antebrazos (Tessmann, 2008).

descender del mismo, caiga sobre la cabeza del pequeño mientras el padrino o madrina que esté sujetando al niño dice unas palabras en bubi. Después, comienza a dar una vuelta alrededor de la casa, lo más deprisa posible, seguido/a de toda la familia, expresando todos su alegría mediante gritos. Al terminar, se vuelve al lugar donde se encuentra la madre y se le entrega al recién nacido, transmitiendo cada uno de los presentes los buenos deseos al niño/a y a la madre. Al finalizar se ofrece a todos una gran comida.

- Fiesta de la Bendición de mano: Se realiza al hijo primogénito o más querido de la familia. Éste debe de sacrificar un animal (cordero o cabra) para luego guisarlo ante el padre y comerse en un banquete. Es entonces cuando el padre coge la mano de su hijo y mediante las palabras “avale meteñ” bendice su mano. Esta fiesta, aunque en la actualidad menos común, es muy típica en el área centro-Sur de la isla (Bacale).
- Fiesta del cacao o kattó, Celebrada desde 1927 en honor a Ë Kató, la mujer que, según la leyenda, trajo la primera piña de cacao a la ciudad de Rébola, actual capital de Bioko del Norte (situada a unos 15 km. al este de Malabo). En la actualidad esta festividad se celebra con una gran comida: todos los bubis, de cada pueblo o ciudad suelen preparar una comida “a lo grande” para festejar la fecha- 27 de enero.
- Fiesta /Ritual de la fecundidad o Bötöi. Celebrado normalmente en mayo (en torno al día 20), es un rito que tiene un doble objetivo: por un lado se pretende propiciar la fecundidad y abundancia de la cosecha; mientras que, al mismo tiempo, se utiliza para pedir a Bisila, diosa creadora de la vida y patrona de la isla de Bioko, la abundancia en la fecundidad de las mujeres. El ritual se basa en ofrecer a la diosa Bisila el agua del mar para obtener de ésta (el agua) la fertilidad solicitada, tanto para la cosecha como para las mujeres. Esta recogida comunitaria del agua del mar, su ofrenda a la diosa y la celebración, tanto previa o röhia –celebrada el día anterior y más de carácter invocador y de culto hacia la diosa Bisila-, como posterior o bihem- celebrada el día de después de la recogida y ofrenda del agua del mar a la diosa y con carácter de honor y gratitud hacia la diosa creadora de la vida-, conforman el ritual Bötöi en su conjunto.
- Fiesta de Bisila. Al igual que la anterior, es una fiesta relacionada con la diosa creadora de la vida y con la fecundidad, pero esta vez desde el ámbito cristiano, es decir, como virgen Bisila. La celebración se desarrolla a mitad del mes de agosto, con una duración de varios días donde se puede disfrutar de diferentes actividades de carácter cultural y religioso-tradicional (bailes bubis tradicionales, espacios gastronómicos, exposiciones de pinturas, esculturas o utensilios tradicionales entre otros tipos, etc.). El punto final se da el 15 de agosto con una procesión y la celebración de una misa en honor a la virgen Bisila. Según algunos autores también suele ser habitual una peregrinación por parte de los más devotos desde diferentes zonas de la isla

hasta la iglesia de Nuestra Señora de Bisila, ubicada en el Pico Basilé. Esta fiesta es un claro ejemplo del sincretismo existente en la sociedad bubí.

Dentro de estas celebraciones, el instrumento musical más característico y utilizado por el pueblo bubí es un tipo de campana, llamada elebo en bubí. Éste ha sido históricamente, y sigue siendo hoy en día crucial en todo rito e, incluso, vida bubí, ya que representa las voces de los espíritus. Se caracteriza por su forma rectangular y sus múltiples badajos<sup>23</sup>, además de por su variada decoración entallada. Tradicionalmente era utilizada mayormente por las mujeres, que la balanceaban lentamente en sus bailes (Tessmann, 2008). En la actualidad es utilizada tanto por hombres como por mujeres, siendo uno de los pocos instrumentos bubis que no fueron sustituidos o eliminados por la tradición española.

La tradición bubí puede verse también reflejada en los múltiples objetos y utensilios relacionados con su religión. La defensa de los espíritus malignos y, en contrapartida, la evocación a los espíritus protectores, es una creencia aún arraigada en parte de la población bubí, sobre todo la más anciana; y para ello es necesario la utilización o posesión de diferentes objetos que suelen tener carácter de amuleto (Tessmann, 2008). De entre ellos se pueden destacar:

- La concha de caracoles marinos, muy utilizada por los cuidadores de espíritus para llamar y mejorar la comunicación con el espíritu protector y para ahuyentar a los espíritus malignos. Suelen llevarlas atadas en su sombrero.
- Campanas de ritmo o silevo. Con ellas se intenta reproducir el sonido de la caracola de los caracoles para así llamar a los espíritus protectores. Son muy utilizadas en las festividades religiosas para representar la voz de los espíritus (Tessmann, 2008).
- Las medicinas de defensa. Éstas son objetos de diversos tipos, formados por múltiples materiales, y cuya característica principal es que solo tienen validez sagrada si son realizados directamente por los cuidadores de espíritus. Debido a que su acción es más fuerte y se requieren por motivos más concretos, suelen ir directamente puestos en el cuerpo para la acción directa sobre el individuo, o a lo largo de los diferentes lugares sagrados y perímetros del poblado para una acción sobre éste en su conjunto. Si se pretende salir del poblado, además de las medicinas de defensa puestas directamente en el cuerpo, se añaden otras como el bastón de paseo.

En la actualidad estos objetos tienen más un carácter tradicional que de utilización efectiva por parte de la comunidad; aunque eso no quiere decir que no sean utilizados por algunos bubis con la finalidad para la que fueron creados.

---

<sup>23</sup> Badajo: Pieza que pende en el interior de las campanas, y con la cual se golpean estas para hacerlas sonar.

Los colores plasmados corporalmente también tienen un significado relacionado con las creencias bubis. La tierra, una vez pigmentada y que luego se esparcirá por la piel, adquiere un significado u otro en función del color: el color rojizo y/o amarillento representa a los espíritus buenos, y el color blanco, por su parte, representa a los espíritus malos (Tessmann, 2008). Es muy común ver a los bubis pintados con estos colores en diferentes danzas o representaciones.

En cuanto al idioma, el español es el más hablado en Bioko, ya que, además de ser el idioma oficial del país<sup>24</sup>, es el idioma común que tienen todos los grupos étnicos que convergen en el territorio. La segunda lengua es el bubí, hablado por todo el pueblo bubí. En menor medida se habla el fang, debido a la notable presencia de este grupo étnico en la isla; y el pichinglis<sup>25</sup>, hablado en varias zonas del país, principalmente por los fernandinos.

#### 4. El sector turístico en Bioko

Como ya se mencionó en las primeras páginas, el sector turístico en Guinea Ecuatorial, en general, y en Bioko, en particular, tiene poca fuerza en la economía del país. Pese a que no se conocen cifras exactas de la contribución del turismo al PIB nacional, se estima que, desde un punto de vista favorable, el sector turístico podría alcanzar en torno al 1,5% del PIB, una cifra muy alejada de la existente en países como España (en torno al 11,5%) o Tailandia (alrededor del 9,2%). Esta dejadez hacia el sector ha tenido también su repercusión en la legislación del mismo, la cual, aunque existente, es escasa en algunos ámbitos.

No obstante, como consecuencia del relativo “estancamiento” económico del país, debido a la reducción de la producción de petróleo, el propio gobierno ecuatoguineano ha cambiado la tendencia en el ámbito del turismo y ha puesto sobre la mesa diferentes medidas y acciones para tratar de fomentar la actividad turística en el país, haciendo principal hincapié en la isla de Bioko, debido a su belleza y riqueza natural y a la mayor “conexión” de la misma con la sociedad occidental. Además, según el propio INEGE<sup>26</sup>, en 2016, el aeropuerto internacional de Malabo recogió el 97,48% de las llegadas internacionales del país. Si bien esto no es un indicador claro

---

<sup>24</sup> Junto con el español, comparten oficialidad el francés y el portugués; éste último desde hace menos de una década. Sin embargo, el idioma administrativo y educativo es el español.

<sup>25</sup> El idioma pichi, o pichinglis, es un idioma criollo cuyo origen está en las lenguas criollas de base inglesa que trajeron a la isla los movimientos migratorios procedentes de las actuales Liberia y Sierra Leona. Con la ocupación española se fueron introduciendo algunas palabras procedentes del español en el idioma, dando como resultado el pichi actual.

<sup>26</sup> Instituto Nacional de Estadística de Guinea Ecuatorial.

de que todas las llegadas de vuelos internacionales a la ciudad fueran de personas que decidiesen permanecer en la isla, pudiendo utilizar el aeropuerto internacional de Malabo, que es el mejor conectado con el resto del mundo tanto en disponibilidad como en tarifas, como mero punto de conexión con otra ciudad del país. Sin embargo, si es cierto que Malabo, pese a no representar un porcentaje tan alto sobre el poco abundante turismo nacional, fue en 2016 la ciudad más visitada del país, según los escasos datos aportados por el INEGE.

Este reciente interés nacional en fomentar la actividad turística se ha hecho evidente en los últimos años, con diferentes acciones llevadas a cabo por el gobierno ecuatoguineano. Entre ellas estacan el incremento de la legislación relacionada con el sector y el aumento de la presencia, hasta entonces prácticamente inexistente, de Guinea Ecuatorial en las principales ferias internacionales de turismo. Un ejemplo de ello es FITUR, en la cual, tras anteriores participaciones de carácter más bien testimonial, en 2018 ha decidido participar, por primera vez, con un stand propio sobre el país como destino turístico. Ya durante los años anteriores se establecieron diferentes contactos entre el ministro ecuatoguineano encargado de Turismo, y diferentes representaciones del sector a nivel mundial como el Secretario General de la OMT, la secretaria de Estado de Turismo de España o la presidenta de la Cámara de Turismo de China. Además también decidió participar, por primera vez, en el VIII foro de INVESTUR<sup>27</sup> en 2017.

No obstante, existen diferentes “trabas” que merman ese turismo potencial. Entre ellas podemos destacar la dificultad de algunos países para conseguir el visado de entrada al territorio<sup>28</sup>, las prohibiciones en aspectos inconcebibles para un turista de hoy en día, como la restricción de fotografiar edificios institucionales, la frecuente presencia militar (aunque esto puede ser, en contrapartida, visto como algo positivo, al generar mayor seguridad) o la realidad social mostrada en las calles, o el miedo a la exposición a las diferentes enfermedades tropicales que se dan en el territorio.

En cuanto a la estacionalidad, esta es prácticamente inexistente. En 2016, el mes del año en las que llegaron más vuelos internacionales, fueran de turistas o de empresarios -ya que en el Anuario del INEGE no se dan más especificaciones-, fue en enero, que recoge casi el 14% de las llegadas internacionales anuales, seguido de lejos por los meses centrales del verano – julio y agosto-, que reúnen, en su conjunto, en torno al 17,5%. Esto refleja que, excepto el mes de enero, la diferencia existente en número de llegadas internacionales entre el resto de los meses del año es, existente pero no significativa, como bien podemos ver en la siguiente tabla.

---

<sup>27</sup> Foro de Inversiones y Negocios Turísticos en África.

<sup>28</sup> EE.UU. es el único país que no necesita la solicitud de un visado para entrar a GQ. En el caso de España el visado se suele conceder en un breve periodo de tiempo, de en torno a dos semanas.

Figura 10. Tráfico aéreo de la ciudad de Malabo por mes (2016).

MES	VUELOS				TOTAL	PASAJEROS				TOTAL
	Nacionales		Internacionales			Nacionales		Internacionales		
	LLEG	SAL	LLEG	SAL		LLEG	SAL	LLEG	SAL	
Enero	392	392	293	296	1.373	17.658	16.265	32.926	17.972	84.821
Febrero	371	366	298	296	1.331	13.948	15.189	15.755	15.796	60.688
Marzo	431	441	309	299	1.226	15.638	16.339	18.632	18.681	69.290
Abril	504	497	315	326	1.643	13.232	14.070	16.362	17.659	61.323
Mayo	414	405	327	327	1.463	13.531	12.755	17.404	17.210	60.900
Junio	418	420	302	298	1.192	13.688	13.604	18.988	18.099	64.379
Julio	461	463	376	364	1.664	18.139	22.094	21.908	23.645	85.786
Agosto	536	542	290	291	1.659	20.216	22.520	19.575	20.280	82.591
Septiembre	442	441	300	304	1.487	20.509	16.289	18.876	19.950	75.624
Octubre	397	406	304	296	1.403	14.843	13.503	18.229	17.299	63.874
Noviembre	402	402	312	324	1.440	12.277	12.714	17.436	17.319	59.746
Diciembre	465	485	281	261	1.492	18.215	20.835	19.707	23.239	81.996
<b>TOTAL</b>	<b>5.233</b>	<b>5.260</b>	<b>3.707</b>	<b>3.682</b>	<b>17.373</b>	<b>191.894</b>	<b>196.177</b>	<b>235.798</b>	<b>227.149</b>	<b>851.018</b>

Fuente: INEGE.

Respecto al tipo de turista que se dirige a Guinea Ecuatorial, en general, y a Bioko, en particular, no se tienen muchos datos al respecto; sin embargo, los pocos análisis del turismo que existen indican que suelen ser visitantes de edad adulta, entre 30 y 45 años, y proceder de Europa Occidental, mayormente, y, en menor medida, de Europa del Este (principalmente Rusia) o Asia oriental (China y Japón especialmente). Los motivos de viaje a estos territorios pueden reducirse a tres principales. El primero, por relaciones de familia o amigos en el territorio, a los cuales acuden a visitar; el segundo, en ligero auge desde hace algunos años, el empresarial y de negocios; y en tercer lugar y, aunque poco existente hasta hace unos años, debido primordialmente a la situación política del país, se encuentra el turismo cultural y de naturaleza. Es este último, junto con el turismo etnográfico, de aventura o incluso el ecoturismo, el que está tratando de impulsar el gobierno nacional, ya que es el que, de media, más beneficios directos reporta a la economía del país.

#### 4.1. Infraestructuras turísticas en la isla de Bioko: transporte y alojamientos.

En todo país en el cual quiera impulsarse el turismo deben de darse unas infraestructuras adecuadas relacionadas con el sector. De entre todas ellas, probablemente el transporte y el alojamiento sean las más importantes, debido al papel que juegan en el correcto desarrollo del sector.

En lo que respecta al transporte, la isla de Bioko cuenta con el aeropuerto internacional de Malabo/Santa Isabel, el más importante por número de vuelos internacionales de todo el país, ubicado en la capital del Estado y principal ciudad de Bioko, Malabo. Es el principal punto de enlace (en lo referente al transporte) entre Bioko y el resto del territorio nacional, y de igual manera, entre la isla y el extranjero, teniendo conexión directa con ciudades extra-africanas como Madrid o Frankfurt. La principal compañía aérea con vuelos internacionales que opera en el aeropuerto es la ecuatoguineana Ceiba Intercontinental. En menor medida operan otras aerolíneas internacionales como Lufthansa o Royal Air Maroc<sup>29</sup>. En 2016 tuvo un tráfico de

851.018 pasajeros, entre llegadas y salidas, siendo más de la mitad de los mismos internacionales.

El transporte marítimo, por su parte, y como sucede en la mayor parte del planeta en la actualidad, tiene un carácter principalmente mercantil, siendo el puerto de Malabo, junto con el continental de Bata, lo más importantes del país. Resulta destacable que el tercero en importancia sea el de Luba, ciudad también ubicada en la isla de Bioko, concretamente en la parte centro-suroeste de la misma. Referido al transporte de pasajeros, existe una línea regular entre Malabo y Bata, sirviendo así de conexión entre la isla y la zona continental.

A nivel interno, dentro de la isla, el transporte principal es el viario, debido a la inexistencia del transporte ferroviario en la actualidad<sup>30</sup>. Dentro del transporte por carretera, es de destacar que la mayor parte de la red viaria de la isla está sin pavimentar, y los tramos que lo están, salvo las autopistas que unen las principales ciudades (como Malabo-Luba o Malabo-Rébola), se encuentran en su mayoría dentro de las grandes ciudades. Esta falta de pavimentación en la mayor parte de carreteras del país dificulta el transporte en época de lluvias. Es por ello que se suele recomendar el transporte en vehículos todoterreno fuera de las dos grandes ciudades.

Para los visitantes la principal forma de transporte es la contratación de vehículos con conductor privado, el traslado en los típicos taxi-autobuses, que conectan Malabo

---

<sup>29</sup> Hasta enero del 2018 operaba la compañía española de Iberia, con vuelos semanales entre Madrid y Malabo, suspendidos por hasta el momento.

<sup>30</sup> En la primera mitad del S. XX, bajo gobierno colonial español, se construyó una pequeña red ferroviaria que unía la capital de la colonia, Santa Isabel, con el cercano pueblo de Banapá y, más tarde conectaría también con Basupú. Sin embargo esta línea ferroviaria sería cerrada años después por la poca rentabilidad de la misma.

con ciudades como Luba o Riaba, o en vehículos propios de la población local; estos últimos especialmente para aquellos que quieren adentrarse en el interior de los bosques ecuatoguineanos, llegar a las playas más espectaculares o visitar los poblados de carácter más tradicional. Estas opciones de transporte se constituyen como prácticamente las únicas posibles, debido a la supuesta inexistencia de empresas de alquiler de vehículos; aunque, sin embargo, se han dado casos “concretos” en los que se han podido adquirir vehículos de préstamos, principalmente por los turistas con mayor capacidad económica. Por su parte, existen diferentes empresas de transporte privado/shuttle que trabajan con los hoteles para realizar los traslados y/o excursiones que los visitantes quieran realizar.

Figura 11. Mapa de red viaria interurbana de Bioko.



Fuente: guineacuatorialpress.com

En cuanto a los alojamientos de carácter turístico, éstos, ya existentes en época colonial, aunque muy escasamente, han aumentado y se han diversificado en las últimas décadas. Así, en la actualidad, existen diferentes tipos de alojamiento en la isla. Por un lado se encuentran los hoteles de tres, cuatro y cinco estrellas, y los pequeños resorts, al estilo más occidentalizado. Éstos suelen encontrarse principalmente dentro de las grandes ciudades (Malabo, Bata, etc.) o en sus alrededores y ofrecen al cliente un trato lo más occidentalizado posible, por lo que el acercamiento entre el turista y la tradición es muy pequeña. Suelen estar dirigidos por cadenas internacionales en su mayoría. Algunos ejemplos de ellos son el Hilton Malabo (cinco estrellas), el Sofitel Malabo President Palace (cinco estrellas), el Hotel Moca (tres estrellas), ubicado a las afueras de dicha localidad, o el Hotel Bahía de Malabo, uno de los más antiguos de la ciudad (existente desde los últimos años de época española), pero renovado y ubicado en plena bahía de Santa Isabel, frente a los islotes Henríquez, por lo que sus vistas es uno de los factores esenciales de su éxito.

De otro lado se dan los hoteles menores, u hostales. Este tipo de alojamiento suele ser de menor calidad y con unas condiciones inferiores a las ofrecidas por los hoteles de gama media o alta; sin embargo el contacto con la tradición local es mucho más fuerte. Suelen ser gestionados por población local. Entre ellos destaca el Hotel Tropicana de Malabo.

Por último se dan los alojamientos en las viviendas de la población local, la cual se caracteriza por su hospitalidad y generosidad, y suelen acoger encantados a los turistas a sus casas a cambio de muy poco o incluso de forma gratuita. Esta es prácticamente la única opción, y la más escogida por los turistas si se quiere visitar localidades de gran interés cultural, etnográfico o natural como Moka, Riaba o Basupú y además se desea un contacto directo con las tradiciones de la población del territorio. Es por tanto toda una inmersión cultural con los habitantes locales, destacando, este caso concreto, con el pueblo bubi.

## **5. Itinerario turístico**

Tras una necesaria descripción del medio físico y humano del territorio, y un análisis muy general del sector turístico en la región, podemos realizar un itinerario turístico, teniendo en cuenta toda la información desarrollada anteriormente. Dicho itinerario pretende ser, principalmente, de carácter natural y cultural-etnográfico, centrándose en el acercamiento del turista a la naturaleza del territorio y, al mismo tiempo, en la inmersión del mismo en la cultura y la tradición del pueblo bubi, predominante en el territorio insular. Así, se ha realizado un recorrido que pasa por los principales puntos de interés natural y etnográfico de la isla; cada uno de ellos con una importancia para el turista representada por los diversos recursos turísticos que albergan.

Figura 12. Itinerario turístico por la isla de Bioko.



Fuente: Elaboración propia.

El itinerario presentado recorre la práctica totalidad del territorio insular, adentrándose en las zonas más importantes del interior, donde se encuentran los principales recursos naturales de la isla y una gran riqueza etnográfica. A continuación se va a analizar cada uno de las paradas del mismo.

## Parada 1. Malabo.



✚ Localización: Provincia de Bioko Norte, GQ.

✚ Población: 187.302 hab.

✚ Medios de transporte: aeropuerto internacional de Malabo, puerto marítimo de mercancías y pasajeros, y una red viaria compuesta por carreteras y autopistas asfaltadas que conectan con el resto de la isla.

✚ Principales alojamientos turísticos: Sofitel Malabo Residence Palace, Hotel Angue Ondo, Hotel Tropicana, Hotel Bahía, otros.

✚ Tipo de turismo:  
-Principales: cultural-etnográfico, gastronómico y de negocios.  
-Menores: de naturaleza.

Malabo, capital del país, es la ciudad más visitada de Guinea Ecuatorial por turistas extranjeros. Entre sus principales recursos turísticos, destacan principalmente los de carácter cultural. El más característico y conocido es la catedral de Santa Isabel: de finales del S. XIX- principios del S. XX, esta construcción de estilo neogótico es una de las mayores representaciones del cristianismo y de la época colonial del país. Igualmente, existen numerosos edificios de estilo colonial en el casco viejo de la ciudad, la más antigua de todo el país. Entre estas edificaciones de carácter colonial podemos destacar el palacio presidencial (edificio de color claro que se ve en la parte izquierda de la fotografía superior); el edificio sede del antiguo Centro Cultural Hispano-Guineano; el edificio que alberga actualmente al ayuntamiento de la ciudad, la construcción colonial de principios del S. XX que actualmente alberga la Cámara de Representantes del Pueblo; la Casa Teodolita, de 1902, con el exterior totalmente de madera; y sobre todo la Casa Verde, de mediados del S. XIX, uno de los edificios más antiguos de la ciudad y cuya construcción fue realizada totalmente en madera, en Bélgica, y montada posteriormente en Santa Isabel (Malabo) –actualmente, y tras ser restaurada, se utiliza como sala de exposiciones-. Sin embargo, una de las principales edificaciones que representan la época colonial española en Bioko es, junto con la ya citada catedral de Santa Isabel, el seminario de Banapá, fundado en 1884 y considerado como el punto de origen de la misión claretiana en la isla. El complejo arquitectónico incluye, además del majestuoso edificio principal, una iglesia (conocida como Iglesia Claret) y edificios anexos dedicados a diferentes tareas de educación y alojamiento para los seminaristas y/o estudiantes de teología.

Estas edificaciones de carácter colonial se comienzan a mezclar a lo largo de la ciudad con las nuevas y modernas construcciones de las últimas décadas, creándose así una mezcla de arquitectura occidental y africanista. Frente a la catedral, nos encontramos con la plaza de la Independencia, singularizada por las palmeras que la cobijan y que, junto con las decoradas columnas, hacen de la misma un precioso lugar de descanso.

Al este de la ciudad nos encontramos con uno de los barrios, junto con el centro y Banapá, con mayores reductos de la época colonial española: San Fernando. La iglesia de dicho barrio supone un punto de parada necesario para todo visitante, no tanto por su belleza arquitectónica como por la artística, reflejada en los numerosos frescos que decoran su interior.

Un lugar lleno también de nostalgia colonial es la finca Sampaka. La que fue una de las fincas de producción de cacao más importante de la colonia española sigue hoy en día en funcionamiento, aunque su producción se ha visto fuertemente mermada tras el auge del negocio petrolífero. Ubicada en el extremo sur de la ciudad, en el barrio de Zaragoza de Sampoca, su famosa entrada flanqueada por dos hileras de majestuosas palmeras permite al visitante adentrarse en lo que fue residencia y trabajo de cientos de colonos y nativos durante la época de administración colonial.

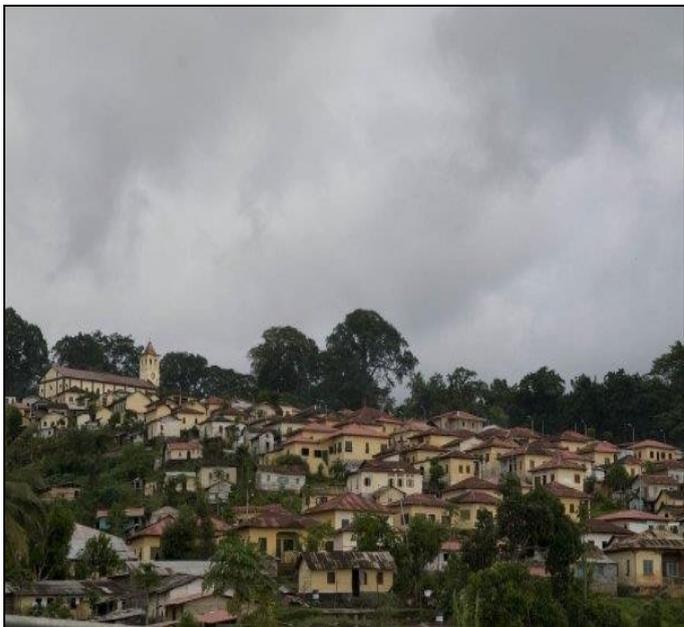
Otros lugares de interés para visitar son el nuevo estadio de Malabo, localizado en Banapá, al sur de la ciudad; el Parque Nacional de Malabo, situado en la zona oeste, cerca de la carretera del aeropuerto, que destaca por su extensión y su variada oferta gastronómica y de ocio; el área universitaria de la ciudad; la avenida de Hasán II, una de las arterias principales de Malabo; o la zona suroeste del puerto (barrio de Santa Isabel), donde se encuentra gran parte de la oferta de ocio de la ciudad.

Turismo de naturaleza: El turismo de naturaleza es escaso en Malabo, debido a su carácter urbano. Pese a ello existen rincones que constituyen un verdadero recurso natural. Uno de ellos es la bahía de Santa Isabel, enclavada entre Punta Cristina, al oeste, y Punta Fernanda, al este. Frente a Punta Cristina nos encontramos con los islotes Enríquez, justo detrás del Hotel Bahía, en la actualidad unidos a tierra firme mediante placas de hormigón. La belleza de esta zona recae en las maravillosas vistas que se dan desde la bahía, sobre todo desde Punta Fernanda, donde, un día despejado, puede llegar a verse las costas camerunesas. Otro de esos rincones es la playa Seis, a 5 minutos en coche desde la ciudad y con un par de kilómetros de largo. Aunque su concurrencia ha disminuido en los últimos años, sigue siendo una de las principales playas de los malabeños.

Turismo cultural-etnográfico: En lo que respecta al turismo etnográfico bubi, en Malabo no son muchos los recursos que podamos encontrar, debido al visible carácter urbano y occidental de la ciudad. Sin embargo, existen determinados rincones en los cuales la cultura bubi es latente y dispuesta a darse a conocer. Uno de ellos es el Mercado Central de la ciudad, ubicado junto al antiguo estadio. En él se reúnen un número notable de puestos en donde se puede encontrar una amplia variedad de artesanía bubi y alimentos tradicionales. En el marco gastronómico destacan varios restaurantes del centro y las afueras de Malabo en donde poder degustar la comida tradicional bubi, sin embargo, el mercado Semú, localizado en la parte sur de la ciudad, proporciona una numerosa variedad de puestos de comida tradicional, muchos de ellos con gastronomía bubi. Por su parte, en las afueras de Malabo, lejos del bullicio y el urbanismo, se presentan las áreas más populares, donde reside la mayor parte de la comunidad bubi que habita en la ciudad, y en donde existen decenas de lugares donde poder degustar la gastronomía bubi, e incluso casas abiertas amablemente a los turistas para, con el añadido de la interacción cultural con el inquilino de la misma, poder adentrarse de lleno en la cultura y costumbres de la población bubi.

Otro punto a destacar dentro de este turismo de carácter etnográfico es el Museo de Arte Moderno de Guinea Ecuatorial, ubicado en el centro de la ciudad y que, a través de obras de arte contemporáneo, trata de dar a conocer las diferentes etnias y culturas africanas, entre ellas la cultura del pueblo bubi.

## Parada 2. Rébola.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>📍 <u>Localización:</u> Provincia de Bioko Norte, GQ.</li> <li>👤 <u>Población:</u> 10.000 hab. (aprox.)</li> <li>🚗 <u>Medios de transporte:</u> Red viaria parcialmente asfaltada. Buena conexión con gran parte del territorio insular.</li> <li>🏠 <u>Principales alojamientos turísticos:</u> Apenas existe algún hostel. Principalmente alojamiento con la población local.</li> <li>🍷 <u>Tipo de turismo:</u> -Principales: Cultural-etnográfico y gastronómico.</li> </ul>
---	---

Rébola, capital de la provincia de Bioko del Norte, se localiza en el noreste de la isla, a menos de 10 km. de Malabo. Este municipio de en torno a 10.000 hab. tiene como principal motor económico, junto con la explotación petrolera, la producción de caña de azúcar –siendo uno de los pocos lugares del país donde se produce-, y de cacao, por la cual fue famosa en décadas anteriores, considerándose el cacao procedente de Rébola como uno de los mejores del mundo. Por su parte, las visitas de turistas a la misma no son escasas, y suele ser un lugar visitado, al menos en forma de excursión. Esta presencia turística se debe, principalmente, a la cercanía y buena comunicación con Malabo.

Cabe destacar la disposición gradual en altura del municipio, situándose la iglesia en lo alto del mismo. Dicho edificio sagrado, de época colonial –construido entre finales del S. XIX y principios del S. XX- es uno de los lugares más visitados de la ciudad. Además, desde la altura donde se sitúa es posible disfrutar de unas espectaculares vistas de la bahía de Santa Isabel, en Malabo. Igualmente, gran parte de las edificaciones de la ciudad, principalmente las viviendas, recogen el estilo de las típicas casas ecuatoguineanas con fachadas amarillas y tejados de tonalidades marrones o rojizas, como bien puede apreciarse en la fotografía superior. A esa tradición se unen modernas construcciones como el estadio de Rébola.

Turismo cultural-etnográfico: El municipio Rébola abarca uno de los lugares donde se dio una mayor concentración de población bubi en el pasado. Ese hecho es palpable aún hoy en hechos como que en Rébola se concentra una de las mayores poblaciones bubis del país, lo que hace que las tradiciones bubis sean más que evidentes en la zona. Así, es posible degustar la gastronomía tradicional bubi, escuchar el idioma bubi por las calles del municipio, acceder a viviendas tradicionales, e incluso observar –si se visita en el momento oportuno- alguno de los ritos o festividades propiamente bubis que perduran en la actualidad. Uno de ellos es la tradicional fiesta del bihem, en la cual los habitantes del municipio se reúnen llevando cada uno de ellos comida para compartir y festejar ese día junto a la cabaña dedicada a la diosa bubi Bisila. Todo ello gana un valor añadido si el turista decide pernoctar en la casa de alguno de los amables habitantes del municipio, habitualmente más que dispuestos a acoger a aquellos que se interesan por acercarse a este punto del noreste de Bioko.

### Parada 3. Santiago de Baney.



📍 Localización: Provincia de Bioko Norte, GQ. Población: 11.000 hab. (aprox.).

📍 Medios de transporte: Red viaria parcialmente asfaltada. Buena conexión con la mayor parte del territorio insular.

📍 Alojamientos turísticos: Alojamiento con la población local.

📍 Tipos de turismo:  
-Principales: Cultural-etnológico y de naturaleza.

Esta pequeña ciudad localizada en el extremo noreste de la isla de Bioko es una de las áreas más pobladas, junto con Malabo y Rébola, del norte de la isla. Uno de los lugares principales para visitar es la iglesia de Santiago de Baney, de mediados del S. XX y de época claramente colonial, fue una de las construcciones cristianas más tardías de la isla.

**Turismo de naturaleza:** La cercanía de Santiago de Baney al mar hace que sea sencillo disfrutar de las extraordinarias playas desde las cuales se puede llegar a ver el monte Camerún a lo lejos. Estas vistas, acompañadas de los preciosos atardeceres propios de la zona, hacen que la visita a esta pequeña ciudad y sus alrededores no desmerezca en absoluto.

**Turismo cultural-etnográfico:** La presencia bubi es también fuerte en esta pequeña ciudad del noreste de Bioko y es fácil poder deleitarse con la gastronomía típica bubi mientras se escuchan las tradicionales historias y leyendas propias del lugar. Sin embargo una de las mayores peculiaridades de la población bubi de Baney es la música, pudiéndose fácilmente disfrutar de canciones y bailes tradicionales, sobre todo en época de festejos.

#### Parada 4. Parque Nacional de Pico Basilé.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>📍 <u>Localización</u>: Provincia de Bioko Norte, GQ.</li> <li>📍 <u>Pueblos cercanos</u>: Rébola (12 km.), Santiago de Baney (13 km.), Moeri (14 km.).</li> <li>🚗 <u>Medios de transporte</u>: Red viaria, en su mayor parte no pavimentada y caminos, normalmente de tierra.</li> <li>🏠 <u>Principales alojamientos turísticos</u>: No existen en el Parque Nacional.</li> <li>🏞️ <u>Tipo de turismo</u>: -Principal: de naturaleza, ecoturismo y turismo de aventura. -Menores: Cultural.</li> </ul>
---	--

El área natural del Pico Basilé, ya despertó un interés de conservación y protección desde la época de administración colonial española; sin embargo no es hasta dos décadas después de la independencia, en 1988, cuando se cataloga como “área de conservación prioritaria” junto con otras ocho áreas naturales del país. A partir de ese momento, el carácter de protección y conservación de esta área natural ha ido aumentándose, hasta llegar a ser considerado como Parque Nacional e insertarse dentro del Sistema Nacional de Áreas Protegidas (SNAP), creado en el año 2000. Recordemos, grosso modo, que un Parque Nacional es un área protegida cuya conservación es de interés general para la Nación a la que pertenece, considerándose un espacio representativo del patrimonio natural de la misma. Este estatus legal de protección obliga al Estado que lo gestiona a conservar y proteger la fauna y flora del lugar. No obstante, esta obligatoriedad no impide la posibilidad de desarrollar la actividad turística en el mismo, siempre y cuando dicha actividad sea controlada y una parte considerable de los ingresos vayan a parar al mantenimiento del espacio protegido.

Uno de los problemas para el sector turístico dentro del Parque Nacional es la accesibilidad al mismo y la movilidad interna, debido a la casi inexistencia de caminos por los que poder adentrarse al territorio, siendo casi de obligatoria necesidad acudir con una persona conocedora del territorio para que conduzca a los visitantes por las zonas más “accesibles” y que reporten, a su vez, mayor belleza al recorrido.

Respecto a su climatología, a diferencia de la existente en el resto de la isla, al ir aumentando la altitud, como es normal, va descendiendo las temperaturas y la humedad, pudiéndose alcanzar, por encima de los 2.000m., los 0°C o menos de mínima por las noches. Igualmente aumenta la amplitud térmica en la zona de altura media (1.000-2.000 m.), pudiéndose registrar 4-8°C de mínima y 30°C de máxima.

Por su parte, en ambas áreas protegidas existentes en la isla se desarrolla una fauna bastante variada, en la que destacan las aves, los primates, los insectos, los reptiles y los moluscos. En menor medida, los peces de agua dulce también están presentes. De entre todas las especies que se distribuyen y conviven en el Parque Nacional, algunas son endémicas, es decir, que son propias de la isla y no se pueden encontrar en ninguna otra zona del mundo. Algunas de esas especies son: el miopito de Fernando Poo, una pequeña ave que se encuentra distribuida, en su mayoría, en el Parque Nacional del Pico Basilé, a

partir de los 2000m; y el anteojitos de Fernando Poo, otra pequeña ave distribuida principalmente por el área del Parque Nacional. En menor medida pueden encontrarse ejemplares en la Reserva científica de la Caldera de San Carlos/Luba o en el Pico Biaó.

Los mamíferos también están bastante presentes dentro del Parque Nacional. De entre ellos podemos nombrar el pangolín, el cefalofo azul, el linsang africano o diferentes especies de primates como el dril, el colobo negro, el mono nariz blanca o el mono cola roja.

Turismo de naturaleza: El turismo de naturaleza, junto con el ecoturismo y el turismo de aventura son, sin duda, el principal tipo de turismo que atrae este espacio natural, debido a la belleza y diversidad de recursos naturales que se encuentran en el mismo. Uno de ellos son los fascinantes bancos de niebla que, aunque se desarrollan también en otras áreas de altura de la isla, son especialmente densos en la cima del Pico Basilé, concretamente entre los 1000 y 1700m. A este bonito fenómeno debemos añadirle la gran diferencia de especies vegetales que se pueden encontrar en el Parque Nacional, y el fuerte contraste que se da entre las mismas en función de la altura en la que se encuentre el excursionista.

Las diferentes formaciones geológicas resultadas de la erosión y el origen volcánico de la isla se convierten también en un fuerte atractivo para los turistas. Barrancos, calderas como la de Bonyoma, o cráteres constituyen un recurso natural de gran valor.

De igual manera, la fauna del lugar supone un fuerte atractivo para el turista, sobre todo si éste procede de fuera del continente africano, debido a la singularidad de las especies que pueden encontrarse en el territorio. Suelen ser las diferentes especies de primates las que mayor interés despiertan en los visitantes del área natural.

Turismo cultural: Los recursos de tipo cultural son casi inexistentes dentro del área protegida, debido a la evidente preponderancia del entorno natural. No obstante el Pico Basilé constituye el lugar más sagrado para todo bubi. Según la religión tradicional bubi, Rupé habitaba en el Pico, y desde ahí observaba el mundo. Igualmente, la cima representaba no solo el reino celestial, sino el lugar al que se dirigían los espíritus buenos tras el fallecimiento del cuerpo físico. En la actualidad, en vez de denominarle Rupé le llaman Dios, debido a la influencia cristiana, pero para todo bubi el Pico Basilé sigue teniendo la misma connotación sagrada. Muestra de ello es la reciente construcción de la iglesia de Nuestra Señora de Bisila, situada en la cima del Pico Basilé. Este templo, uno de los más sagrados para la población isleña, está acompañado de una escultura de 11 metros de la Virgen de Bisila en el exterior. En su rostro se pueden apreciar las escarificaciones tradicionales del pueblo bubi, en alusión a la tradición y cultura de dicha etnia.

## Parada 5. Basacato del Este.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <u>Localización:</u> Provincia de Bioko Norte, GQ. Población: N/A</li> <li>✚ <u>Medios de transporte:</u> Pequeña red viaria, en su mayoría sin asfaltar.</li> <li>✚ <u>Alojamientos turísticos:</u> Alojamiento con la población local.</li> <li>✚ <u>Tipos de turismo:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Principales: cultural-etnográfico.</li> <li>-Menores: de naturaleza.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Este pequeño pueblo ubicado al oeste de la isla de Bioko, anteriormente denominado Basacato de la Sagrada Familia, recoge diferentes lugares de interés turístico como la iglesia de época colonial que se alza sobre el resto de edificaciones. Sus dos torreones, visibles desde casi cualquier parte del pueblo, junto con los arcos que decoran su entrada hacen de la misma un lugar merecedor de visita y con el que es fácil retornar a mitad del S.XX. A algunos km. del pueblo se encuentra el Puente Cope, una de las mayores construcciones viarias de época española. Este puente, en medio del bosque ecuatorial, es probablemente el mayor recurso turístico de la zona, debido a las importantes vistas que nos regala, tanto desde su parte superior, transitable tanto por vehículos como por personas, como desde los pies del mismo.</p> <p>Turismo cultural-etnográfico: La presencia de la comunidad bubu en este pueblo es menor, sin embargo no es difícil disfrutar de diferentes ritos y platos en determinadas fechas.</p>	

## Parada 6. Riaba.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>📍 <u>Localización:</u> Provincia de Bioko Sur, GQ.</li> <li>📍 <u>Población:</u> 1.000 hab. (aprox.).</li> <li>📍 <u>Medios de transporte:</u> Red viaria parcialmente asfaltada. Buena conexión con el noreste de la isla.</li> <li>📍 <u>Alojamientos turísticos:</u> Alojamiento con la población local.</li> <li>📍 <u>Tipo de turismo:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Principales: Cultural-histórico y de naturaleza.</li> <li>-Menores: Cultural-etnográfico</li> </ul> </li> </ul>
---	--

Riaba, conocida como Melville Bay por los ingleses, y Concepción en época colonial española, ha sido históricamente un punto importante en el mapa de Bioko, sobre todo desde la llegada de los primeros europeos a la isla. El gran auge de la misma durante gran parte del

S. XIX y la primera mitad del S. XX se vio frenado con la independencia del territorio, debido al fuerte carácter colonial que tenía la ciudad, considerándose casi un burgo de los europeos. Por ello, una vez expulsados la mayor parte de éstos por el gobierno de Nguema, la población e importancia económica de Riaba descendió drásticamente. Un declive del que apenas se ha recuperado en los últimos años; manteniendo su importancia en la isla gracias a su reputación histórica.

Esta relevancia no se resume únicamente a la etapa colonial. Los arqueólogos hallaron numerosos cascos de cerámica con una particular decoración. Dichos restos, que suponen un importante recurso turístico, están datados en torno al S. X.

De otro lado, como ya se ha citado, Riaba es, junto con Malabo y Luba, una de las mayores representaciones de la época colonial en la isla, por lo que las viviendas y edificaciones administrativas de estilo colonial, y las antiguas fincas de explotación y producción agrícola abundan en el territorio, permitiendo al visitante trasladarse a la primera mitad del S. XX.

Turismo de naturaleza: Debido a la localización de Riaba, en el litoral sureste de la isla y con un manto de bosque a sus espaldas, goza de distintos lugares de una belleza natural que merece la pena disfrutar. Uno de estos son las playas que se extienden a ambos lados de la ciudad. Con aguas normalmente en calma y una naturaleza embriagadora que le cubre las espaldas, es uno de los lugares donde más descanso y desconexión puede adquirir el visitante. Si por el contrario, el turista prefiere adentrarse monte arriba, puede disfrutar de unas fascinantes vistas de la costa suroriental de la isla, apreciando la belleza natural de la misma.

Turismo cultural-etnológico: Como consecuencia del carácter colonial, no es una de las grandes zonas para disfrutar de la cultura y tradición Bubi. No obstante es destacable el hecho de que Riaba fue el lugar de residencia del rey bubi Moka (Móókáta), que gobernó entre 1835 y 1845. Esto da un cierto carácter de importancia a la ciudad respecto a la historia bubi y se ha convertido en una fuente de numerosas historias y leyendas dignas de escuchar.

## Parada 7. Moka.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <u>Localización:</u> Provincia de Bioko Sur, GQ.</li> <li>✚ <u>Población:</u> N/A.</li> <li>✚ <u>Medios de transporte:</u> Red viaria semi- asfaltada.</li> <li>✚ <u>Alojamientos turísticos:</u> Hotel Moka, alojamiento con la población local.</li> <li>✚ <u>Tipos de turismo:</u> -Principales: Cultural-etnográfico, cultural-histórico, gastronómico y de naturaleza.</li> </ul>
---	---

La localidad de Moka constituye, junto con el Pico Basilé, uno de los lugares más sagrados del pueblo bubí. Considerada históricamente como la “capital” bubí, Moka recoge toda la esencia de dicha etnia, siendo, sin lugar a dudas, el mejor lugar del planeta para experimentar de cerca las tradiciones, costumbres, ritos y gastronomía bubí. Es por ello uno de los principales atractivos turísticos de la isla, siendo la segunda ciudad más visitada de Bioko, después de Malabo. Sin embargo, la relevancia de la localidad no fue únicamente para el pueblo bubí. Durante la época colonial española, Moka constituyó casi un oasis agrícola, gracias a su clima, el cual permite el cultivo de diferentes productos que no pueden cultivarse en el resto de la isla (tomate, habas, etc.); aunque el cultivo de cacao, al igual que en el resto del territorio, se desarrolló con fuerza. Igualmente es el único lugar de Bioko donde puede desarrollarse la cría de caballos, especialmente extendida en la etapa de administración colonial. Este clima favorable, y más similar al europeo, propició que gran parte de la clase más alta dentro de los colonos instalaran sus viviendas de fin de semana o vacaciones estivales en esta localidad, siendo por tanto muy común ver diferentes casas de estilo colonial del S. XX distribuidas por la localidad, principalmente a las afueras de la misma. De dicha época destaca la iglesia de la localidad: de arquitectura sencilla, claro estilo colonial y recientemente renovada.

**Turismo cultural-etnográfico:** La localidad debe su nombre al rey bubí Moka (Möókáta), que gobernó entre 1835 y 1845. Tradicionalmente ha sido uno de los lugares más sagrados de la cultura bubí, considerándose la teórica capital del pueblo bubí. Esto es aún evidenciable, pudiéndose encontrar en la actualidad el mayor conjunto de población bubí más fiel a sus tradiciones ancestrales de toda la isla. Algo visible en las calles de la localidad, donde el turista puede fácilmente encontrarse con viviendas bubis tradicionales, donde experimentar de lleno la gastronomía típica, escuchar las leyendas bubis y presenciar los ritos más ancestrales aún practicados en la actualidad. Éstos se siguen realizando en las chozas sagradas, prácticamente desaparecidas hoy en día, siendo Moka uno de los pocos lugares donde aún pueden encontrarse.

**Turismo de naturaleza:** A esta gran importancia histórica y cultural hay que sumarle la relevancia natural, debido a su ubicación, en los límites de la R. C. de la Caldera de San Carlos/Luba, a poco más de 5 minutos en coche del lago de Biaó y algo más de 10 del lago Loreto. Además, su altura respecto al nivel del mar, de 1.500m., hace de la misma un lugar perfecto de reposo en el que el turista puede encontrarse con un clima fresco y un entorno natural bastante diferente al existente en la mayor parte del resto de las ciudades/pueblos de la isla. Por su parte, la belleza del ecosistema existente en Moka, constituido por cascadas, entre las que destaca las cascadas de Iladyi cuevas y pequeños cráteres, hace de la zona un lugar perfecto para todo amante de la naturaleza.

Por su parte, en las afueras de la localidad se sitúa el Centro de Naturaleza e Investigación adscrito al BBPP (Bioko Biodiversity Protection program). Situado próximo al bosque virgen montañoso propio del área circundante a Moka, sirve como lugar de investigación para científicos, estudiantes y diferentes interesados en la fauna silvestre de la región. Pese a su carácter educativo y de investigación, es posible su visita bajo solicitud previa, totalmente recomendable para experimentar, de la mano de guías y personal profesional, la belleza natural y faunística del territorio.

## Parada 8. San Antonio de Ureca.



✚ Localización: Provincia de Bioko Sur, GQ.

✚ Población: N/A.

✚ Medios de transporte: Red viaria escasa y sin asfaltar. Transporte marítimo ocasional desde Luba

✚ Alojamientos turísticos: Alojamiento con la población local.

✚ Tipos de turismo:  
-Principales: de naturaleza, ecoturismo.  
-Menores: cultural-etnográfico.

San Antonio de Ureca, o simplemente Ureca, es un pequeño pueblo bubí ubicado en el extremo sur de la isla. Su encasillamiento en plena R. C. de la Caldera de San Carlos/Luba, junto con el frondoso bosque que lo rodea, convierte a este pueblo en uno de los lugares con peor acceso del territorio, lo que ha provocado que la presencia europea haya sido muy escasa, por lo que sus edificaciones son en la práctica totalidad de estilo tradicional bubí. Tradicionalmente su principal acceso ha sido por mar, pese a no poseer puerto. Es accesible por tierra con un buen todoterreno. Actualmente está en construcción un acceso asfaltado.

En lo que se refiere al clima, Ureca es la zona más húmeda de todo el continente africano y uno de los lugares con mayor cantidad de precipitaciones del planeta, superándose habitualmente los 10.000 mm. anuales.

**Turismo cultural-etnográfico:** Pese a que la mayor parte de la población del territorio está muy poco occidentalizada, Ureca no ha constituido históricamente uno de los grandes focos bubí del territorio. Sin embargo el turista puede disfrutar del estilo bubí en la mayoría de las construcciones del pueblo. Igualmente la tradición bubí se refleja en el estilo de vida de la población local, muy arraigada a las costumbres más tradicionales en cuanto a formas de cultivo y vestimenta. También es fácil deleitarse con diferentes leyendas del lugar.

**Turismo de naturaleza:** El turismo de naturaleza es el gran protagonista de esta zona. Entre los principales recursos naturales hemos de destacar el menhir natural badammo, también llamado “el guardián de la isla”, ubicado frente a la costa y extensas zonas de playa que se expanden por el litoral. Es en esas mismas playas donde se puede disfrutar de uno de los mayores espectáculos naturales de la isla, el avistamiento de diferentes especies de tortugas marinas, entre las que destaca la tortuga verde, y el desove de las mismas; siempre si se visita en el momento adecuado.

Igualmente, la escasa presencia europea y de empresas de explotación a lo largo de la historia, convierte a este lugar en uno de los más vírgenes de todo el país. Algo que puede apreciarse en su frondosa y fastuosa vegetación. Otro de los grandes recursos naturales de la zona son las diferentes caídas de agua, como la del río Eoli, que crea una piscina natural separada por rocas de la playa.

## Parada 9. Reserva Científica de la Caldera de San Carlos/Luba.



📍 Localización: Provincia de Bioko del Sur, GQ.

📍 Pueblos Cercanos: Ruiché, Belebú y otros pequeños pueblos a menos de 10 km., San Antonio de Ureca (11 km.), Lu (13 km.), Moka (15 km.).

📍 Medios de transporte: Red viaria no pavimentada.

📍 Alojamientos turísticos: No existen alojamientos turísticos dentro de la Reserva Científica.

📍 Tipos de turismo:  
-Principales: de naturaleza, ecoturismo y turismo de aventura.

Al igual que el otro espacio protegido que se encuentra en la isla, el Parque Nacional del Pico Basilé, la Caldera de San Carlos/Luba adquirió el grado de protección en 1988. De la misma manera que el resto de áreas protegidas del país, la Reserva Científica de la Caldera de San Carlos/Luba ha ido adquiriendo mayor protección, sobre todo desde su introducción dentro del SNAP. En la actualidad se realizan diferentes estudios sobre su biodiversidad y, desde la asociación española de Amigos de Doñana, se llevan a cabo trabajos de protección de las diferentes especies de tortugas marinas que acuden a poner sus huevos en las costas del sur de la isla, inseridas dentro del área protegido.

Esta área protegida, además de la Caldera de San Carlos/Luba y sus alrededores, incluye el Pico Biaó (otro de los volcanes existentes en el territorio insular), junto con sus formaciones geomorfológicas y su área circundante, y la práctica totalidad de la costa sur de Bioko (salvo puntos concretos), incluyendo pueblos como San Antonio de Ureca. La R. C. de la Caldera de San Carlos/Luba constituye así más de 600 km<sup>2</sup> de hábitats terrestres y en torno a 300km<sup>2</sup> de hábitats marinos.

Como sucede en el Pico Basilé, las temperaturas comienzan a disminuir cuanto mayor es la elevación respecto al nivel del mar, registrándose una acusada diferencia entre el calor húmedo que puede registrarse en las costas de San Antonio de Ureca y el suave frío al que se puede llegar en las zonas de mayor altura. Sin embargo, esta diferencia climatológica no es tan acusada como la que puede darse en la cima de Pico Basilé. Por su parte la amplitud térmica tampoco es tan acentuada como la anotada en el Parque Nacional, pero si alcanza niveles más altos de los habituales. Igualmente, las precipitaciones, como es habitual en la zona sur de la isla, son abundantes, pudiéndose anotar en esta zona hasta los 10.000mm. anuales.

En cuanto a vegetación, ésta es parcialmente similar a la existente en el área del Pico Basilé; sin embargo se caracteriza por la presencia de bosque monzónico en estado primario (bosque sin haber sido modificado por el ser humano) en el interior de la caldera y por el bosque monzónico, no en estado primario, en las zonas de ladera hasta aproximadamente los 1000m., sustituyéndose así la selva ecuatorial, más propia del área centro-norte de la isla.

En lo que respecta a la fauna, se dan muchas de las especies ya mencionadas en la descripción del Parque Nacional del Pico Basilé; no obstante, existen muchas otras exclusivamente propias de esta área como el damán arborícola (*dendrohyrax dorsalis*) o el calao negro. Sin embargo, la mayor protección y, a su vez, atracción turística del área son las diferentes especies de tortugas que acuden a poner sus huevos

en el litoral sur de la Reserva Científica.

A diferencia del espacio protegido del Pico Basilé, en la R. C. de la Caldera de San Carlos Luba, debido a la presencia de algunos pueblos dentro de sus delimitaciones, existen diferentes zonas de explotación agrícola.

Turismo de naturaleza: Sin lugar a dudas, los recursos naturales son los propios de este punto del recorrido. Entre ellos se encuentran los grandes bosques monzónicos, propios de la zona y que cubren gran parte del espacio protegido, desde Pico Biaó hasta la Caldera de San Carlos Luba. A esta vegetación que se adentra hasta los casi 1.000m. de altura, hay que añadirle la riqueza faunística con la que cuenta esta área. Dentro de esta variedad de fauna, y como se ha citado anteriormente, destacan las diferentes especies de tortugas marinas (tortuga carey, tortuga verde, tortuga laúd, etc.) que acuden a las costas del sur de la isla (incluidas dentro de la Reserva Científica) para realizar la puesta de huevos. Este acontecimiento, junto con el posterior desove, es, si se visita el lugar en el momento del año adecuado, un gran deleite para todo visitante que acuda a la zona. Este tipo de turismo debe siempre de realizarse desde la más estricta protección y el más riguroso cuidado y respeto hacia la fauna del territorio.

Otro de los recursos naturales merecedores de apreciar son las cataratas existentes, tanto en las desembocaduras como en las alturas medias de diferentes corrientes de agua que, debido a lo abrupto del terreno, discurren con una fuerza considerable. Un ejemplo de éstas son las Cataratas del Iladyi. Igualmente, los lagos que se abren en los cráteres volcánicos y el área vegetativa que les rodee se convierten en lugares dignos de admirar. Algunos de estos paisajes lo constituyen el lago Biaó, situado en la cima del mismo pico; o el lago Loreto, ubicado en la ladera N.E. del Pico de Biaó.

En las zonas de costa emergen diferentes formaciones geológicas cuya belleza es de admirar, como son los basaltos presentes en la playa de Moraka, cerca de San Antonio de Ureca; el badammo situado en la desembocadura del “río” Moaba, al este de San Antonio de Ureca; o las rocas cristalizadas que se extienden por diferentes puntos del litoral sur de Bioko, y que han sido sujeto de “leyendas” relacionadas con el pueblo bubi, como que las grandes incisiones realizadas en las mismas eran resultado del afilamiento de los arados utilizados por los bubis para el ñame. Se ha comprobado científicamente que dichas incisiones fueron causadas por el contacto de la roca basáltica con el agua del mar; sin embargo sí parece cierto que los bubis de la zona aprovecharon esas incisiones naturales para afilar sus herramientas. De igual manera, todo visitante de la zona que tenga la oportunidad de ascender hasta la cima de la caldera, no puede perder la oportunidad de disfrutar de las vistas panorámicas que se ofrecen desde las alturas, pudiendo observar una gran parte de la zona sur de la isla.

## Parada 10. Bococo.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <u>Localización:</u> Provincia de Bioko Sur, GQ.</li> <li>✚ <u>Población:</u> N/A</li> <li>✚ <u>Medios de transporte:</u> Red viaria sin asfaltar.</li> <li>✚ <u>Alojamientos turísticos:</u> Alojamiento con la población local.</li> <li>✚ <u>Tipo de turismo:</u> -Principal: cultural-histórico y de naturaleza.</li> </ul>
---	--

El pequeño pueblo de Bococo, ubicado en el suroeste de la isla y emplazado en medio del bosque monzónico, es uno de los lugares que presenciaron una fuerte implantación de finqueros europeos en sus alrededores. Aunque el pueblo en sí no llegó a albergar una presencia europea destacable, probablemente debido a su poca importancia demográfica, los alrededores del mismo se cubrieron de multitud de fincas dirigidas por europeos para la explotación de diferentes recursos, convirtiéndose en uno de los puntos de la isla con mayor concentración de fincas en un mismo espacio. Muchas de ellas, aunque abandonadas, siguen en pie en la actualidad, y son dignas de visitar y trasladarse, por unos minutos, a las duras jornadas de actividad que se vivieron hace décadas en esos lugares. Algunas de las fincas mejor conservadas son la de “Vega y Avendaño” o la de “P. Rivas”.

A algo más de 5 km. de distancia de Bococo, a medio camino entre dicho pueblo y Luba, se encuentra Batete, otro pequeño pueblo digno de visitar. En él se encuentra la iglesia de Batete, una de las pocas iglesias enteramente construidas en madera que se conservan en la actualidad. Se han llevado a cabo recientemente labores de restauración de la misma, pero respetando totalmente su estructura en madera.

**Turismo de naturaleza:** Su localización en medio del bosque monzónico convierte a Bococo y a sus alrededores en un lugar de abundancia y diversidad vegetativa y natural, pudiendo el turista disfrutar de paisajes merecedores de disfrute. Una de las mejores maneras para ello es mediante el senderismo por los diferentes caminos que se abren a través del bosque, siempre acompañado, a ser posible, por un habitante local, el cual, además de aportar sus conocimientos acerca del entorno que se está visitando, evitará que nos adentremos en lugares que puedan ser peligrosos.

Igualmente los diferentes torrentes que concurren por las proximidades de Bococo han dado lugar a riberas que vale la pena disfrutar. La desembocadura de dichas corrientes de agua suelen ser, a diferencia de las del sur de la isla, más suaves, dibujando playas lisas, perfectas para un buen baño.

## Parada 11. Luba.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <u>Localización</u>: Provincia de Bioko Sur, GQ.</li> <li>✚ <u>Población</u>: 8.000(aprox.) en el área metropolitana. 24.000 (aprox.) en total.</li> <li>✚ <u>Medios de transporte</u>: Red viaria, en su mayor parte asfaltada, compuesta por carreteras y autopistas que conectan directamente con el norte de la isla. Puerto marítimo de mercancías y, de forma ocasional, de pasajeros.</li> <li>✚ <u>Alojamientos turísticos</u>: Hotel Náutico, Hotel Tarocadero de Ariela &amp; Cindy, alojamiento con la población local.</li> <li>✚ <u>Tipos de turismo</u>:             <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ -Principales: cultural-histórico.</li> <li>✚ -Menores: de naturaleza, cultural-etnográfico.</li> </ul> </li> </ul>
---	---

La ciudad de Luba, o San Carlos de Luba, es la capital de la provincia de Bioko Sur y la segunda ciudad en importancia, tanto demográfica como económica de la isla. Su clima se caracteriza por ser muy similar al del resto de la región sur, aunque con unas precipitaciones menores que en otras zonas como San Antonio de Ureca o Moka.

Igualmente es un importante foco turístico de Bioko desde antes de la independencia. Diferentes son los recursos existentes en la ciudad y sus proximidades, destacando los de carácter cultural-histórico. Esto se debe a la importancia que tuvo la ciudad en época de administración española. De hecho este territorio fue el primero que pisaron los españoles dirigidos por el Conde de Argelejo para tomar posesión de la isla en 1778, de ahí la denominación española del territorio: San Carlos, en honor al rey Carlos III, que reinaba en ese momento. Tras la independencia se añadió Luba al nombre de la ciudad, en honor a un jefe bubi del mismo nombre que encabezó una revuelta contra los españoles en los primeros años del S. XX.

Dentro de estos recursos de época colonial destacan, evidentemente, los de carácter religioso. Entre ellos merece la pena mencionar la parroquia de Ntra. Señora de Montserrat, el Colegio Claret, dirigido por los misioneros claretianos, la iglesia de la ciudad o el antiguo hospital colonial. Otros puntos importantes para visitar en la ciudad son el Manantial, el monumento al Conde Argelejo, el faro de Luba, el paseo marítimo, que lleva al turista hasta el puerto de la ciudad, o los “canales” que se forman con el paso de los diferentes torrentes por la ciudad. Desde las afueras, en altura, el turista puede deleitarse con una maravillosas vistas de la bahía y de la ciudad, tanto diurnas como nocturnas.

En cuanto a la vida de ocio de la ciudad, aunque no es de tanta envergadura como la que se vive en Malabo, es bastante activa, como puede presenciarse en su casino, en los diferentes pubs y bares repartidos por el centro de la misma y en su ambiente festivo en las calles, sobre todo en fechas de importantes celebraciones. Turismo cultural-etnográfico: El turismo de carácter etnográfico es escaso en Luba. Esto se debe a que la zona de la bahía no fue históricamente un asentamiento destacable del pueblo

bubi; de hecho, se puede afirmar que fue un asentamiento creado por los europeos. Sin embargo si existieron diferentes comunidades bubis establecidas en los alrededores, en áreas de bosque. Parte de los descendientes de dichas poblaciones son las que hoy en día constituyen la población bubi de Luba, existiendo diferentes restaurantes donde poder degustar la gastronomía tradicional bubi o mercados de artesanía bubi que se disponen en diferentes zonas de la ciudad.

Turismo de naturaleza: Los alrededores de la ciudad recoge diferentes lugares naturales que son recomendables de visitar, como las riberas que se forman alrededor de las corrientes de agua y que pueden apreciarse adentrándose en la zona de bosque o las zonas de playa que se abren pasando el área portuaria. También destaca la zona de Boloko, muy próxima a la ciudad de Luba. Este lugar a parte de su importancia natural por poseer una de las pocas playas totalmente de rocas (sin arena) de la isla; también contiene una relevancia histórica, ya que según la mayoría de los historiadores, sería el punto exacto donde desembarcaron los navíos dirigidos por el Conde de Argelejo.

El turista también tiene la posibilidad, aunque no todos los días, de visitar San Antonio de Ureca a bordo de una pequeña embarcación que parte de la ciudad y que le transporta por mar hasta el pueblo.

Paradas 12 y 13. Playa de Aleñá e Islote de Loros.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>🚩 <u>Localización:</u> Provincia de Bioko Sur, GQ.</li> <li>🚩 <u>Población:</u> Sin población.</li> <li>🚩 <u>Medios de transporte:</u> Red viaria parcialmente pavimentada y transporte marítimo.</li> <li>🚩 <u>Alojamientos turísticos:</u> No existen.</li> <li>🚩 <u>Tipos de turismo:</u> -Principales: de naturaleza, gastronómico, ecoturismo, de sol y playa.</li> </ul>
---	---

La playa de Aleñá, ubicada a algo más de 8 km. al norte de Luba, es la única playa de arena blanca de toda la isla, y constituye el principal foco de turismo de sol y playa de la misma, siendo el destino de verano por excelencia de los biokenses.

Adentrándose tierra adentro se encuentra un pequeño pueblo llamado Arena Blanca, constituido principalmente por pescadores de la zona, y donde el turista puede disfrutar de una variedad de platos de diferentes tipos de pescados, todos ellos frescos. Además, la artesanía está también presente en dicho pueblo, sobre todo en las barcas de madera construidas a mano y de forma tradicional. Éstas, muchas veces presentes en la costa, son las que suelen utilizar para realizar las labores de pesca.

Turismo de naturaleza: A muy poca distancia de la playa de Aleñá se encuentra el islote de Loros (puede apreciarse en la parte derecha de la fotografía superior). Este islote, deshabitado y recubierto casi integralmente de bosque, se caracteriza por la presencia de una de las mayores comunidades de loro gris de todo el país, de ahí el nombre de la isla. Para poder acceder a la misma la mejor opción es pedir el traslado a alguno de los pobladores locales de Arena Blanca, los cuales normalmente llevarán gustosamente y a un precio muy económico a los visitantes en sus barcas hasta las costas, en su mayoría rocosas, del islote.

Una vez allí, y tras buscar un poco, el turista puede disfrutar de las tranquilas playas que se encuentran en el islote, rodeado del sonido de las aves propias del lugar, destacando entre ellas el mencionado loro gris. Estas playas se caracterizan también por la abundancia de pequeñas conchas en la arena. A pocos metros de la costa es posible disfrutar de los fondos de coral, apreciables desde algunas zonas de la superficie.

## Parada 14. Basacato del Oeste.



🚩 Localización: provincia de Bioko Sur, GQ

🚩 Población: N/A

🚩 Medios de transporte: Red viaria, principalmente sin asfaltar. Muy bien conectado por autopista con Luba y Malabo.

🚩 Alojamientos turísticos:  
Alojamiento con población local.

🚩 Tipos de turismo:  
-Principales: cultural-etnográfico  
-Menores: de naturaleza.

Ubicado muy cerca de la frontera con la provincia de Bioko Norte, a medio camino entre Luba y Malabo, se encuentra este pequeño pueblo, principalmente interior, aunque con unas costas desde donde puede apreciarse aún, a lo lejos, la blanca playa de Aleñá.

Es uno de los pueblos más antiguos de la isla; e igualmente fue uno de los primeros establecimientos que realizaron los españoles a su llegada a la isla. Sin embargo, con el paso de las décadas, gran parte de dichos colonos y religiosos españoles se marcharon al oeste de la isla, para establecerse en el actual Basacato del Este, lo que unió, históricamente, ambos pueblos. En la actualidad destaca su iglesia y las pocas viviendas que aún conservan su estado original y no han sido modernizadas.

Turismo cultural-etnográfico: El principal atractivo de Basacato del Oeste es el folclore bubí que puede experimentarse en sus calles y en el día a día de la población local. Fiestas tan tradicionales como la de la fecundidad son celebradas con mucho más fervor que en las ciudades, donde la mayor occidentalización y modernización ha restado carácter tradicional a la misma. Junto con Basupú o Moka, es uno de los lugares donde mejor se puede disfrutar de esta típica celebración. Igualmente, es casi inevitable encontrarse con viviendas abiertas a los visitantes, en donde se ofrece la degustación de la gastronomía tradicional bubí, acompañados de diversas historias y leyendas bubis contadas por ellos mismos.

Parada 15. Basupú.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <u>Localización:</u> provincia de Bioko Norte, GQ</li> <li>✚ <u>Población:</u> N/A</li> <li>✚ <u>Medios de transporte:</u> Red viaria parcialmente asfaltada. Muy bien conectado por autopista con Malabo.</li> <li>✚ <u>Alojamientos turísticos:</u> Alojamiento en con la población local o en Malabo.</li> <li>✚ <u>Tipos de turismo:</u> -Principal: cultural etnográfico, cultural- histórico.</li> </ul>
---	---

Basupú, ubicado a poco más de 6 km. de Malabo, es uno de los pueblos, junto con Moka, de mayor riqueza folclórica bubi de todo el mundo. Pese a que tuvo una fuerte presencia misionera debido a su gran cercanía a la capital colonial y, por ello, experimentó una importante cristianización en sus costumbres, Basupú ha permanecido hasta la actualidad como un foco de preservación de la cultura y las costumbres bubis.

No obstante, la presencia española es presente en las diferentes edificaciones de tipo colonial, y de índole principalmente religioso, que persisten en el pueblo. Algunas de éstas, que suponen importantes recursos turísticos, son la iglesia de Basupú, la iglesia de la plaza de Bataicopo o el edificio de carácter religioso ubicado en la plaza de Baloeri.

Turismo cultural-etnográfico: Sin lugar a dudas, Basupú es un destino imprescindible de todo aquel que quiera conocer el lado más tradicional de la cultura bubi, la cual sigue muy latente en la educación de la población del lugar. Algo que es palpable en las aperturas de algunos cursos escolares, donde los/as alumnos/as se visten al modo tradicional bubi para festejar el inicio del curso. También importante es el fomento y desarrollo de diferentes cursos y programas para pervivir la lengua bubi.

Algunas de las principales celebraciones de tradición bubi llevadas a cabo en el pueblo son la fiesta de la fecundidad y la fiesta cultural de Ēböbé, en la que, durante días y en torno a la lengua y el folclore bubi, se alternan juegos, danzas, música, conferencias e incluso obras teatrales. Esta última, celebrada normalmente en el mes de febrero, es una de las mayores fiestas de la isla en cuanto a difusión de la cultura bubi.

De igual manera son comunes los mercadillos por las calles del pueblo, pudiendo encontrar en varias ocasiones diferentes puestos de artesanías y productos tradicionales bubis.

## 6. Conclusiones

Después de haber llevado a cabo un análisis del territorio, centrándonos principalmente en el medio físico y en la historia y cultura del principal grupo étnico del mismo, los bubis, se ha podido realizar un modelo de itinerario turístico por la isla de Bioko, sin tener que recurrir a recursos fuera de aquellos de carácter etnográfico o de naturaleza. Con ello, se demuestra que, refutando la hipótesis inicial, la isla de Bioko es un lugar lleno de atractivos turísticos de calidad, que pueden convertirlo en un importante destino turístico si se elabora un plan de acción turística adecuado sobre los principales recursos existentes en el territorio, los cuales son, en mayor medida, de carácter etnográfico y natural. De igual manera es necesario, como se ha podido comprobar, una mayor difusión internacional para dar más visibilidad a Guinea Ecuatorial como destino turístico general, y a la isla de Bioko en particular. Asimismo, el impulso y la difusión de las riquezas existentes, sean culturales-etnográficas o naturales, pueden menguar la preocupación del turista potencial sobre otros aspectos como la situación política, económica o sanitaria. Si bien, la mejora en todos esos ámbitos incentivaría la decisión favorable hacia Guinea Ecuatorial como destino turístico.

Las carencias en el sector son evidentes, tanto en infraestructura como en estructuración y en difusión. No obstante, el conjunto del atractivo evidente que existe en el territorio junto con otros factores de carácter histórico y/o social, hacen que Bioko pueda convertirse, si se toman las medidas necesarias para ello, en uno de los destinos más visitados del África Ecuatorial. Un turismo que puede ser potencial en el mismo continente africano, para aquellos países de características culturales y naturales diferentes que, atraídos por lo diverso, deciden, como es común, visitar lugares que supongan romper con la cotidianidad: Marruecos, Túnez o Egipto son algunos de los ejemplos de países potenciales dentro del continente. De igual manera, a nivel mundial, España puede suponer uno de los mayores focos de demanda turística. Pero también otras áreas como Francia, América Latina o Asia Oriental poseen esa demanda potencial que puede ser aprovechada.

Su riqueza cultural y sus grandes áreas naturales abre, además, el abanico de tipos de turismo, más allá de aquellos de carácter cultural-etnográfico, gastronómico y de naturaleza. Así, el turismo de aventura y el ecoturismo suponen dos de los grandes tipos de turismo que podrían tener cabida en la isla.

Por tanto se puede concluir que Bioko, como destino turístico, tiene un gran potencial, poco explotado, que podría convertir a la principal isla del país africano en un punto turístico de referencia. Para ello es necesaria una mayor implicación gubernamental en el desarrollo nacional e internacional del sector turístico, al mismo tiempo que la existencia de un mayor interés por parte de empresas del sector, como agencias de viajes, touroperadores o compañías aéreas en el potencial turístico del territorio, creando más opciones de viajes programados, vuelos, etc. hacia el mismo; para con todo ello, ofrecer al turista la opción de disfrutar de una tierra llena de cultura y naturaleza virgen, donde poder reconectar con uno mismo y, al mismo

tiempo, experimentar la tradición y el folclore africano de manos de la etnia autóctona del lugar, los bubis.

## 7. Bibliografía

- AA.VV., (1990), Britannica Atlas, Encyclopedia Britannica Inc. (buscar lugar de edición).
- AA.VV., (1996), Africa. A Lonely Planet shoestring guide, Hong Kong, Colorcraft Ltd., pp. 295-301, 1102-1103.
- AA.VV., (1998), Atlas Mundial, Madrid, Ediciones El País S.A., pp. 118-125, 130-131.
- AA.VV., (2002), Magna. Gran atlas universal y de España, Estella (Navarra), Caroggio S.A. de Ediciones, p. 130.
- AA.VV., (2005), Viajar por el mundo. Un recorrido por todos los países de la A a la Z, Lonely Planet, Barcelona, Ed. Planeta S.A., pp. 126-127.
- AA.VV., (2009), La gran enciclopedia de los países. Vol. 17: África Occidental, Ed. El País S.L., pp. 100-101.
- AA.VV., (2012), Guía del mundo. El mundo visto desde el sur. 2011-2012, Madrid, Iepala Ed.
- A.A.V.V., (2014), Reporteros: monumentos y Rebola, Asonga TV.
- AA.VV., (2015), Censo de población 2015. República de Guinea Ecuatorial, Informe de la Dirección General de Estadística y Cuentas Nacionales. Ministerio de Economía, Planificación e Inversiones Públicas, Guinea Ecuatorial. Disponible en <https://www.guineainfomarket.com/wp-content/uploads/2015/09/Censo-Poblacion-Guinea-Ecuatorial-2015.pdf>
- AA.VV., (2017), Anuario estadístico de Guinea Ecuatorial-2017, Informe del Instituto Nacional de Estadística de Guinea Ecuatorial, Malabo. Disponible en: <http://www.inege.gq/wp-content/uploads/2017/10/ANUARIO-GE-2017.pdf>
- AA.VV., (2017), Profil des pays 2016. Guinée Équatoriale, Commission Économique pour l'Afrique, Nation Unies, Addis-Abeba (Etiopía).
- Aixelà Y., (2012), “Entre las dictaduras y el petróleo: Las migraciones transnacionales de Guinea Ecuatorial”, *Revista Andaluza de Antropología*, núm. 3, septiembre, 80-93.
- Bacale Andeme, L., Visite Guinea Ecuatorial, Trintxerpe (País Vasco), Imprenta Azkuene.
- Boniface, B., Cooper, C., (2009), Worldwide destinations. The geography of travel and tourism, Eslovenia, Butterworth-Heinemann Ed., pp. 445-446, 449.
- Casas Torres, J.M., (1979), Geografía descriptiva. Volumen II: África, Asia, Australia y Nueva Zelanda, Madrid, Ed. Magisterio Español, S.A.
- Centurión, J.L., (2010), Crónica gráfica de la Guinea Española, Madrid, Sial Ed., Casa de África.
- De castro Antolín, M.L., De la Calle Muñoz, Mª L., (1985), Geografía de Guinea Ecuatorial, Madrid, Villena Artes Gráficas.
- Eteo Soriso, J. Francisco., (2013). Los ritos de paso entre los bubí, Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona.
- Gutiérrez Puebla, J., (2004), “Guinea Ecuatorial”. En AA.VV., Geografía universal a través del mundo. Vol. 9: África, Bilbao, Durvan, S.A. de Ediciones, 2004, pp. 3209, 3419-3422.

- Martín Roda, Eva M<sup>a</sup>., Nieto Codina, A., (2014), Territorio y turismo mundial. Análisis geográfico, Madrid, Ed. Centro de Estudios Ramón Areces S.A., pp. 230-233, 241-245.
- Ndongo, D., (1977), Historia y tragedia de Guinea Ecuatorial, Madrid, Cambio 16 Ed.
- Nerín, G., (1998), Guinea Ecuatorial, historia en blanco y negro, Barcelona, Ediciones Península.
- Servicio Informativo Español, (1964), “España en el África Ecuatorial”, en Documentos políticos, tomo 2, Madrid.
- Sotelo Navalpotro, J.A. y Sotelo Pérez, M. (2018). “Consumo de agua y “Huella Hídrica” de las ciudades españolas”. Estudios geográficos, vol. LXXIX, 284, pp. 115-140.
- Sotelo Navalpotro, J.A. y Sotelo Pérez, M. (2018). “Turismo y riesgos naturales en las “rías baixas” gallegas. Estudio de caso”. Cuadernos de turismo, vol. 42.
- Sotelo Pérez, M., Sotelo Pérez, I. y Sotelo Navalpotro, J.A. (2016). “Una aproximación a los instrumentos económicos de las leyes del suelo del 2008 y 2015. ¿Hacia un cambio en el modelo de desarrollo en España?”. Investigaciones geográficas, nº 65, pp. 25-44.
- Sotelo Navalpotro, J.A., Sotelo Pérez, M., García Quiroga, F. y Sotelo Pérez, I. (2017). “Riscaldamento globale e impronta hídrica in Spagna”. Bollettino Della Società Geografica italiana, serie XIII, vol. X, pp. 257-269.
- Sotelo Navalpotro, J.A., Sotelo Pérez, M. y Sotelo Pérez, I. (2017). “Mecanismos económicos en la ley de aguas española. ¿Instrumentos para la sostenibilidad?” Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles, nº 75, pp. 423-446.
- Sotelo Navalpotro, J.A. y Sotelo Pérez, M. (2013). “Canales, sifones y almenaras. El impacto ambiental de las infraestructuras del Canal de Isabel II”. Investigaciones geográficas, nº 59, pp. 95-117
- Sotelo Navalpotro, J.A., Sotelo Pérez, M. y Sotelo Pérez, I. (2017). “Los riesgos de respirar en Madrid: la contaminación atmosférica”. Thomson Reuters Aranzadi. ISBN: 978-8-9177-671-0. pp. 301-311.
- Tessmann, G., (2008), Los bubis de Fernando Poo. Descripción monográfica etnológica de una tribu de negros en África Occidental, Madrid, Sial Ed., Casa de África.
- Zafra Calvo, N., (2005), Las áreas protegidas de Bioko, Malabo y Bata, EGRAF S.A., Centros culturales españoles de Malabo y Bata.